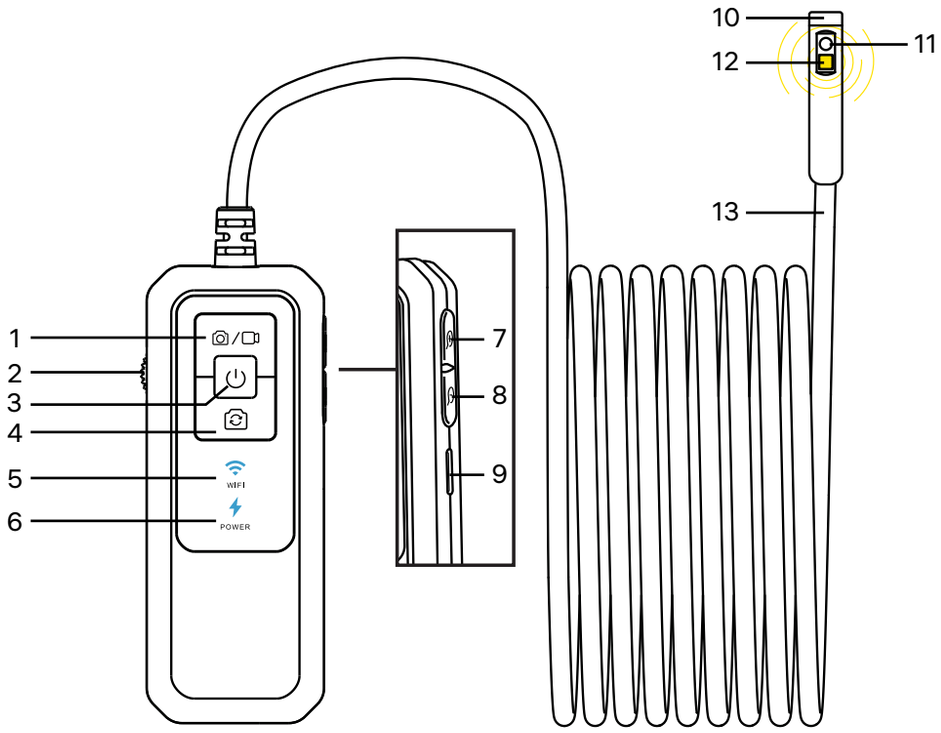
Ermenrich Seek VE15 Industrial Endoscope

EN User Manual
BG Ръководство за потребителя
CZ Návod k použití
DE Bedienungsanleitung
ES Guía del usuario
HU Használati útmutató
IT Guida all'utilizzo
PL Instrukcja obsługi
PT Manual do usuário
RU Инструкция по эксплуатации
TR Kullanım kılavuzu

ERMENRICH

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic,
+420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA,
+1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk Optics s.r.o. (Europe).
2006–2025 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
ermenrich.com
20250827



	EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1	Photo/video button	Бутон за снимка/видеозапис	Tlačítko Foto/video	Foto-/Videotaste	Botón Foto/vídeo	Fotó/videó gomb
2	Brightness adjustment wheel	Пръстен за регулиране на яркостта	Kolečko nastavení jasu	Helligkeits-Stellrad	Rueda de ajuste de brillo	Fényerősség-állító kerék
3	Power button	Захранващ бутон	Tlačítko napájení	Netzschalter	Botón de encendido	Főkapcsoló gomb
4	Camera switch button	Бутон за превключване на камерата	Tlačítko Přepínač kamery	Kameraschalter	Botón Cambiar cámara	Kameraváltás gomb
5	Wi-Fi indicator	Индикатор за Wi-Fi	Indikátor Wi-Fi	Wi-Fi-Anzeige	Indicador de Wi-Fi	Wi-Fi jelzőfény
6	Charging indicator	Индикатор за зареждането	Indikátor nabíjení	Ladeanzeige	Indicador de carga	Töltésjelző
7	Zoom in/out button	Бутон Приближаване/ Отдалечаване	Tlačítko Přiblížení/Oddálení	Vergrößerung ein/aus-Taste	Botón de Acercar/ Alejar	Közelítés/Távolítás gomb
8	Start/Pause button	Бутон Старт/Пауза	Tlačítko Spustit/Pozastavit	Start/Pause-Taste	Botón Iniciar/Pausar	Start/Szünet gomb
9	Charging port	Порт за зареждане	Nabíjecí port	Ladeanschluss	Puerto de carga	Töltőcsatlakozó
10	Front camera	Предна камера	Přední kamera	Frontkamera	Cámara frontal	Elülső kamera
11	Side camera	Странична камерата	Boční kamera	Seitliche Kamera	Cámara lateral	Oldalsó kamera
12	Side camera lighting	Странично осветление на камерата	Osvětlení boční kamery	Beleuchtung seitliche Kamera	Iluminación de cámara lateral	Oldalsó kamera világítás
13	Cable	Кабел	Kabel	Kabel	Cable	Kábel

	IT	PL	PT	RU	TR
1	Pulsante Foto/video	Przycisk Foto/wideo	Botão Fotografia/vídeo	Кнопка «Фото/видео»	Fotoğraf/video düğmesi
2	Rotella di regolazione della luminosità	Pokrętło regulacji jasności	Roda de regulação de luminosidade	Колесико регулировки яркости	Parlaklık ayarı tekeri
3	Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка включения	Güç düğmesi
4	Pulsante Cambio fotocamera	Przycisk przełączenia kamery	Botão Alternar câmara	Кнопка «Переключение камер»	Kamera değiştirme
5	Indicatore Wi-Fi	Wskaźnik Wi-Fi	Indicador de Wi-Fi	Индикатор Wi-Fi-подключения	Wi-Fi göstergesi
6	Indicatore di carica	Wskaźnik ładowania	Indicador de carga	Индикатор заряда батареи	Şarj göstergesi
7	Pulsante Zoom avanti/ indietro	Przycisk Przybliżenie/ Oddalenie	Botão Aumentar/Diminuir zoom	Кнопка «Приближение/ Отдаление»	Yakınlaştır/Uzaklaştır düğmesi
8	Pulsante Avvio/Pausa	Przycisk Rozpoczęcia/ Wstrzymania	Botão de Início/Pausa	Кнопка «Старт/Пауза»	Başlat/Duraklat düğmesi
9	Porta di ricarica	Gniazdo ładowania	Porta de carregamento	Порт для подзарядки	Şarj bağlantı noktası
10	Fotocamera frontale	Kamera przednia	Câmara frontal	Фронтальная камера	Ön kamera
11	Fotocamera laterale	Kamera boczna	Câmara lateral	Боковая камера	Yan kamera
12	Luce fotocamera laterale	Lampa bocznej kamery	Iluminação da câmara lateral	Подсветка боковой камеры	Yan kamera aydınlatma
13	Cavo	Przewód	Cabo	Кабель	Kablo

EN Ermenrich Seek VE15 Industrial Endoscope

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or personal injury. **Keep away from children.** Use the device only as specified in the user manual.

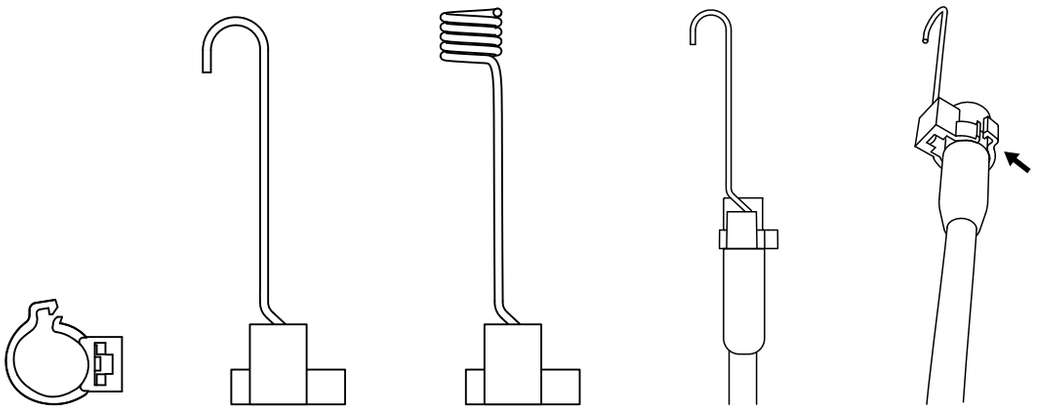
The kit includes: industrial endoscope, USB Type-C cable, accessories (hook, magnet, fixing device), user manual, and warranty.

Charging the device

This device uses a rechargeable Li-ion battery. Assemble the device before charging. Connect the USB Type-C cable to the device and the DC adapter for charging (not included) via a USB plug and connect it to the AC power supply to charge the battery. It is also possible to connect the power cable to a smartphone, tablet, PC or power bank for charging. If the indicator (6) lights up in green, the device is fully charged. If it flashes in red, the device needs to be charged. Charge the battery every 3 months if the device is not used for a long period of time. The full charging time is 1.5 hours.

Installing the accessories

1. Put a magnet or hook on the probe.
2. Fasten it with the fixing device as shown below:



Fixing device Hook Magnet 1 2

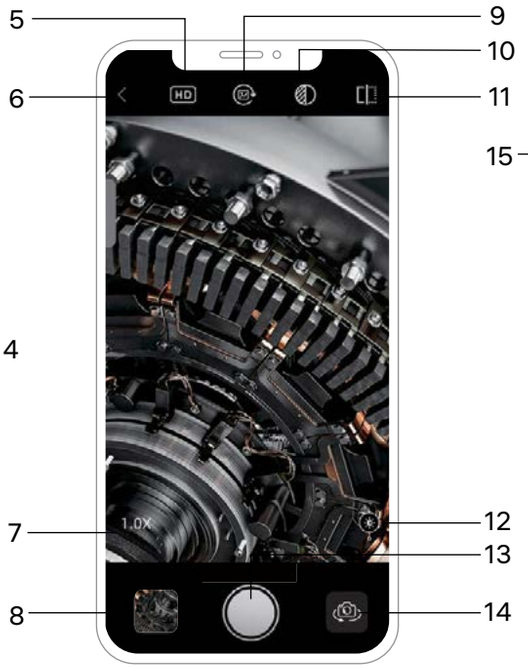
Downloading the app

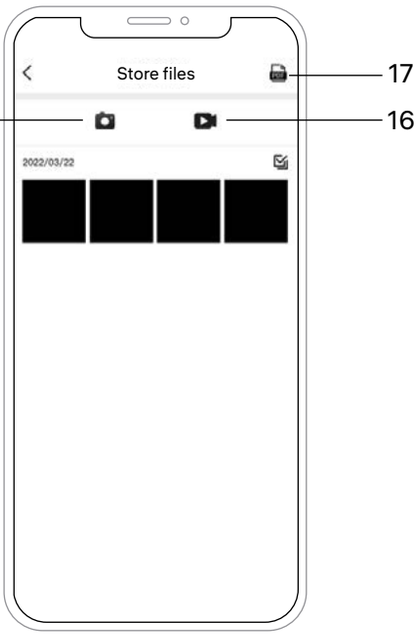
This device supports Wi-Fi connection for watching and recording on smartphones. Download and install the ANESOK app via the Apple App Store or Google Play, or scan the QR code below:

Connecting to Wi-Fi

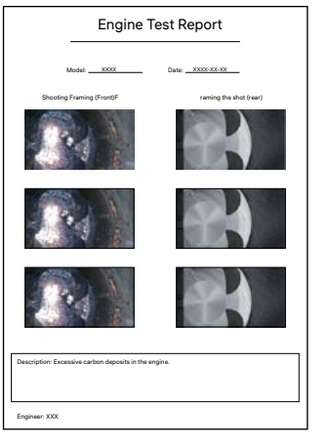
Turn on the Wi-Fi switch in the smartphone settings and select the ANESOK-XXX to connect the endoscope to Wi-Fi . The LED will stop flashing. Open the ANESOK app when connected.

App interface





18



1	Settings
2	Open the photo/video interface
3	Wi-Fi connection status
4	Open the photo album
5	Adjust the screen resolution
6	Return
7	Zoom in/out
8	Photo album
9	Rotate the screen
10	Switch between colored or black-and-white image
11	Image comparison
12	Camera light adjustment
13	Photo/video capture
14	Camera switch
15	Saved photos
16	Saved videos
17	Generate report in .pdf
18	Report example in .pdf

Usage

1. Press and hold (3) for 3 seconds to turn the device on. The indicator (5) will light up in blue and flash. Press and hold (3) for 3 seconds to turn the device off.
2. Connect the endoscope to Wi-Fi and open the ANESOK app. The indicator (5) will stop flashing.
3. Put the probe into the area to be inspected. The camera view will be displayed on the screen.

You can operate the camera using the ANESOK app or via control buttons on the device.

Using the app:

1. Set the camera and image parameters (resolution, camera light, etc.).
2. To switch between the front camera and the side camera views, tap [14]. To take a picture or to record a video, tap [13].
3. Tap [4] or [8] to view or delete the recorded files. Tap [17] to generate a report in .pdf format.

Using the control buttons:

1. Use (2) to adjust the camera light brightness. To switch between the front camera and the side camera views, press (4).
2. Press (7) to zoom the view 1.0x > 1.5x > 2.0x > 1.0x.
3. Press (1) to take a photo. Press and hold (1) for 3 seconds to record a video. Press (8) to pause a video recording. Press it again to continue recording. To stop recording, press (1) again.

Do not overbend the cable.

Data transfer

You can transfer files from the device to your PC directly. Connect the device to your computer with a Type-C USB cable.

Specifications

Camera	2 pcs
Camera view angle	front: 70° side: 78°
Camera diameter	7.9mm
Detection range	front: 20–100mm side: 20–50mm
Sensor	CMOS
Image resolution	2560x1440px
Video resolution	720x1080px
LEDs	front: 8 pcs side: 1 pc
Wi-Fi	+
Data transfer to PC	via ANESOK App and via USB Type-C cable
Water-/dustproof certification	IP65 (only for lens)
Cable length	10m
Operating temperature range	–10... +45°C (operating), –10... +50°C (storage) / +14... 113°F (operating), +14... 122°F (storage)
Power supply	3.7V, 850mA·h rechargeable Li-ion battery; 5V, 1A/2A DC adapter for charging (not included)
Battery duration	2.5 hours

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not overheat the battery. Do not discharge the battery completely. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: ermenrich.com

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Индустриален ендоскоп Ermenrich Seek VE15

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или нараняване. **Да се съхранява далеч от деца.** Използвайте уреда само по посочения в ръководството за потребителя начин.

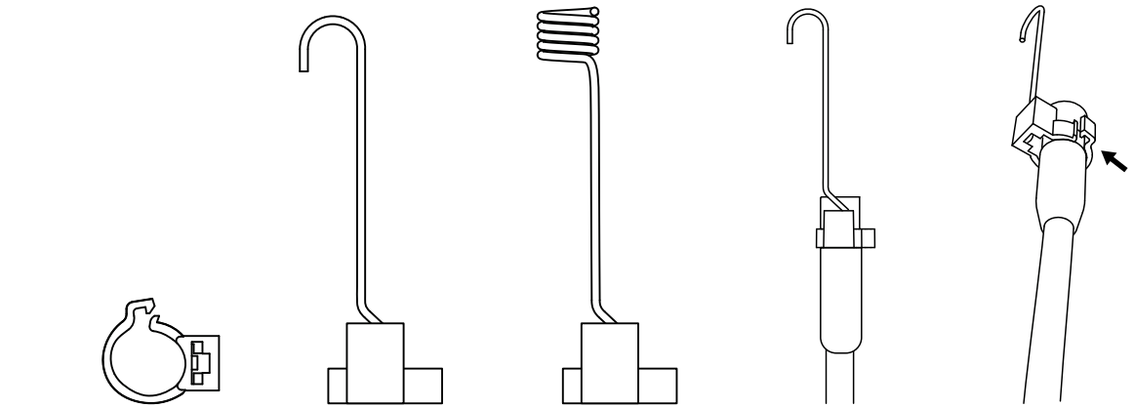
Комплектът включва: индустриален ендоскоп, USB кабел Тип-C, принадлежности (кука, магнит, фиксиращо устройство), ръководство за потребителя и гаранция.

Зареждане на уреда

В този уред се използва акумулаторна литиево-йонна батерия. Сглобете уреда преди зареждане. За да заредите акумулаторната батерия, свържете USB кабела Тип-C към уреда и постояннотоков адаптер за зареждане (не е включен) чрез USB съединител и го свържете към променливотоковото захранване. Също така е възможно да свържете захранващия кабел за зареждане към смартфон, таблет, компютър или външна батерия. Ако индикаторът (6) светне в зелено, уредът е напълно зареден. Ако той мига в червено, е необходимо уредът да се зареди. Зареждайте на всеки 3 месеца, ако уредът не се използва за дълъг период от време. Времето за пълно зареждане е 1,5 часа.

Монтиране на принадлежностите

1. Поставете магнит или кука на сондата.
2. Закрепете го с фиксиращото устройство, както е показано по-долу:



Фиксиращо устройство Кука Магнит 1 2

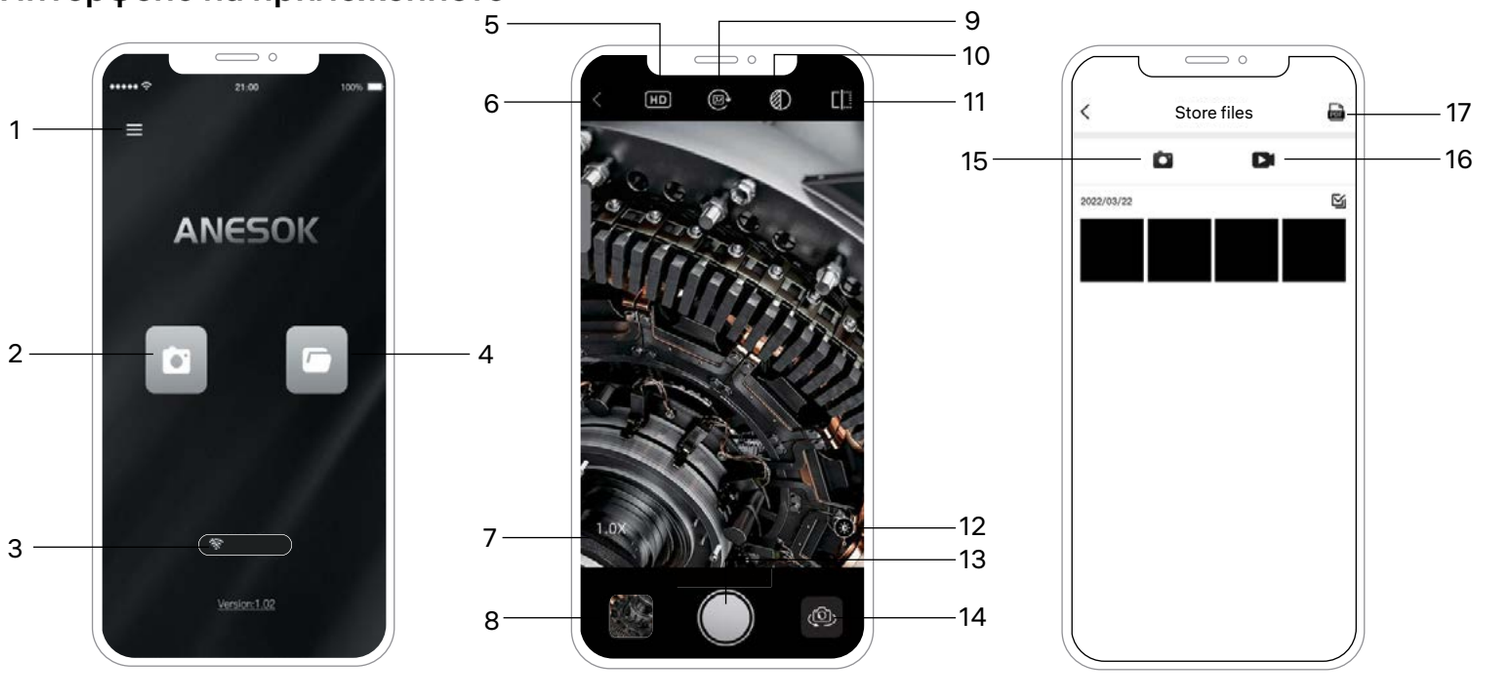
Изтегляне на приложението

Този уред поддържа безжична връзка за гледане и запис на смартфони. Изтеглете и инсталирайте приложението ANESOK от Apple App Store или Google Play или сканирайте QR кода по-долу:

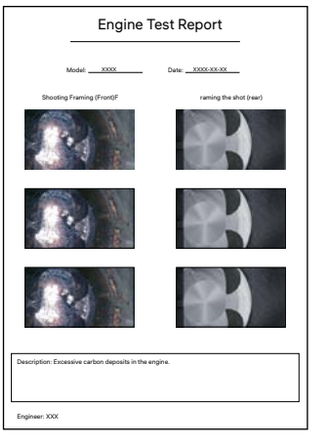
Свързване с Wi-Fi

Включете превключвателя за Wi-Fi в настройките на смартфона и изберете ANESOK-XXX, за да свържете ендоскопа към Wi-Fi. Светодиодът ще спре да мига. Когато сте свързани, отворете приложението ANESOK.

Интерфейс на приложението



18



1	Настройки
2	Отваряне на интерфейса за снимки/видеозаписи
3	Състояние на WI-FI връзката
4	Отваряне на албум със снимки
5	Регулиране на резолюцията на екрана
6	Връщане
7	Приближаване/Отдалечаване
8	Албум със снимки
9	Завъртане на екрана
10	Превключване между цветно или черно-бяло изображение
11	Сравняване на изображения
12	Регулиране на светлината на камерата
13	Заснемане на снимка/видео
14	Бутон за превключване на камерата
15	Запаметени снимки
16	Запаметени видеоклипове
17	Генериране на отчет в .pdf формат
18	Примерен отчет в .pdf формат

Употреба

1. Натиснете и задръжте (3) в продължение на 3 секунди, за да включите уреда. Индикаторът (5) ще светне в синьо и ще започне да мига. Натиснете и задръжте (3) за 3 секунди, за да изключите уреда.
2. Свържете ендоскопа към Wi- Fi и отворете приложението ANESOK. Индикаторът (5) ще спре да мига.
3. Поставете сондата в зоната, която ще изследвате. Изгледът от камерата ще се покаже на екрана.

Можете да управлявате камерата чрез приложението ANESOK или чрез бутоните за управление върху уреда.

Използване на приложението:

1. Задайте параметрите на камерата и изображението (резолюция, светлина на камерата и др.).
2. За да превключите между изгледите на предната и страничната камера докоснете [14]. За да направите снимка или да запишете видео, докоснете [13].
3. Докоснете [4] или [8], за да видите или изтриете записаните файлове. Докоснете [17], за да генерирате отчет в .pdf формат.

Използване на бутоните за управление:

1. Използвайте (2), за да регулирате яркостта на светлината на камерата. За да превключите между изгледите на предната и страничната камера, натиснете (4).
2. Натиснете (7), за да увеличите изгледа 1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x.
3. Натиснете (1), за да направите снимка. Натиснете и задръжте (1) за 3 секунди, за да запишете видео. Натиснете (8), за да сложите видеозаписа на пауза. Натиснете го отново, за да продължите видеозаписа. За да спрете видеозаписа, натиснете отново (1).

Не прегъвайте кабела.

Трансфер на данни

Можете да прехвърляте файлове директно от Вашето устройство към компютър. Свържете уреда към компютъра си чрез USB кабел Тип-C.

Спецификации

Камера	2 бр.
Зрителен ъгъл на камерата	отпред: 70° отстрани: 78°
Диаметър на камерата	7,9 mm
Обхват на откриване	отпред: 20–100 mm отстрани: 20–50 mm
Сензор	CMOS
Разделителна способност на изображението	2560x1440 px
Разделителна способност на видеозаписа	720x1080 px
Светодиоди	отпред: 8 бр. отстрани: 1 бр.
Wi-Fi	+
Трансфер на данни към компютър	чрез приложението ANESOK и чрез USB кабел Тип-C
Сертификат за водо-/прахоустойчивост	IP65 (само за обектива)
Дължина на кабела	10 m
Диапазон на работната температура	–10... +45 °C (работна), –10... +50 °C (на съхранение)
Захранване	3,7 V, 850 mA·h презареждаема литиево-йонна батерия; 5 V, 1 A/2 A постояннотоков адаптер за зареждане (не е включен)
Издържливост на батерията	2,5 часа

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

Грижи и поддръжка

Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Не използвайте продукта във взривоопасна среда или близо до запалими материали. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! **Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.**

Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с акумулаторна литиево-йонна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно. Не допускайте прегряване на акумулаторната батерия. Не допускайте пълно разреждане на акумулаторната батерия. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: bg.ermenrich.com

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ Průmyslový endoskop Ermenrich Seek VE15

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo zranění osob. **Uchovávejte mimo dosah dětí.** Zařízení používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití.

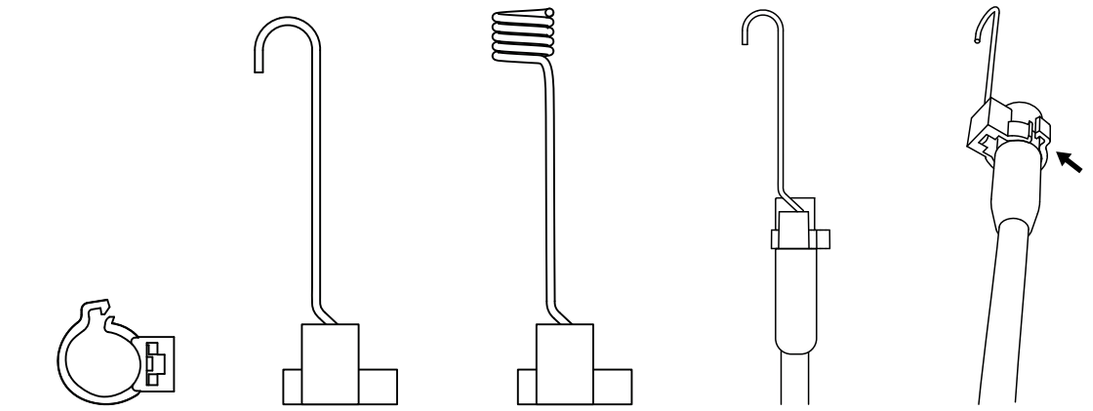
Obsah sady: průmyslový endoskop, kabel USB typu C, příslušenství (háček, magnet, upevňovací zařízení), návod k použití a záruční list.

Nabíjení zařízení

Toto zařízení používá dobíjecí lithium-iontovou baterii. Před nabíjením zařízení sestavte. Připojte kabel USB typu C k přístroji a k DC adaptéru pro nabíjení (není součástí dodávky) prostřednictvím USB konektoru a zapojením do sítě baterii nabijte. Napájecí kabel lze pro nabíjení také připojit k smartphonu, tabletu, PC nebo powerbance. Pokud indikátor (6) svítí zeleně, zařízení je plně nabité. Pokud bliká červeně, zařízení je třeba dobít. Pokud zařízení delší čas nepoužíváte, nabíjejte baterii každé 3 měsíce. Doba plného nabití je 1,5 hodiny.

Instalace příslušenství

1. Na sondu připevněte magnet nebo háček.
2. Upevněte je pomocí upevňovacího zařízení, jak je znázorněno níže:



Upevňovací zařízení | Háček | Magnet | 1 | 2

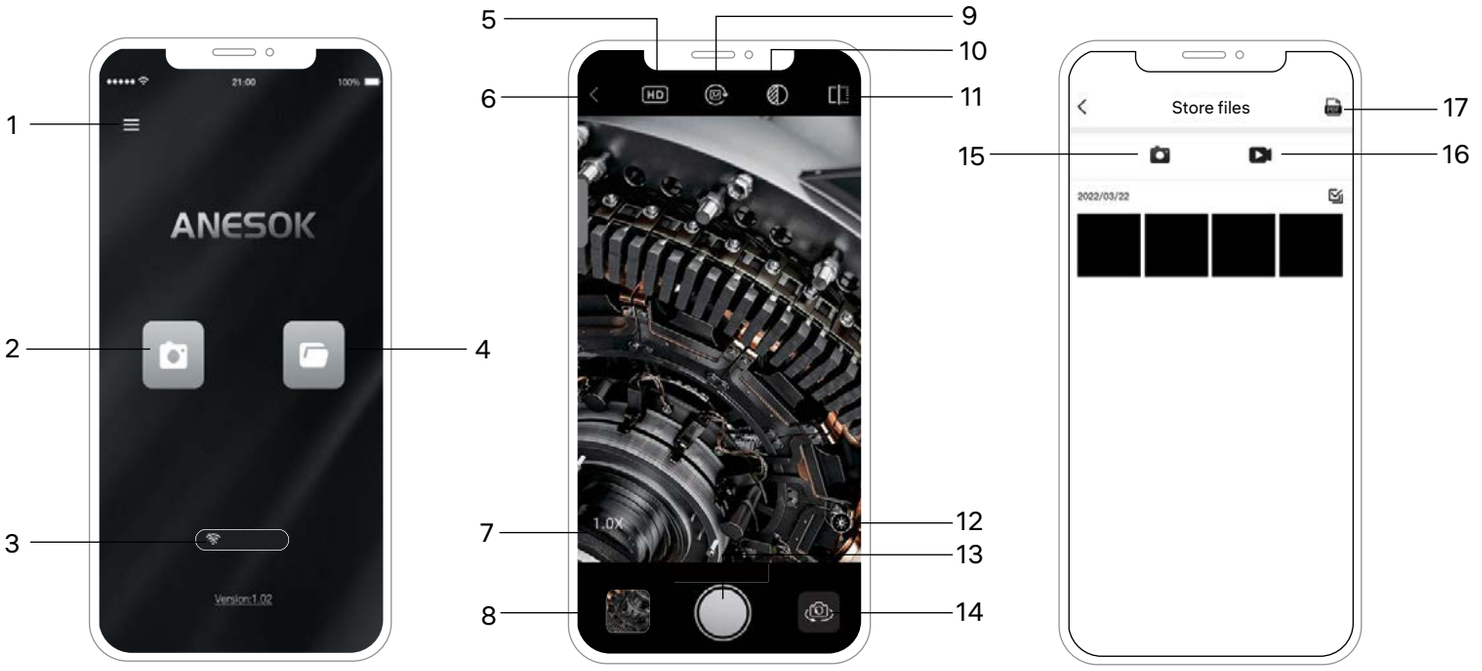
Stažení aplikace

Toto zařízení podporuje připojení Wi-Fi pro sledování a nahrávání na smarphonech. Stáhněte si a nainstalujte aplikaci ANESOK z Apple App Store nebo Google Play nebo naskenujte QR kód níže:

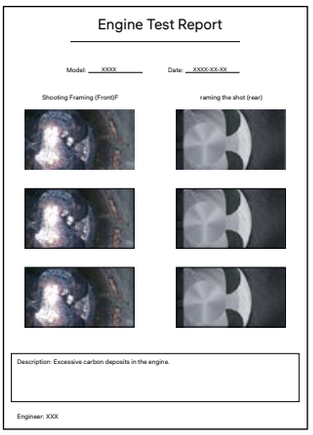
Připojení k síti Wi-Fi

Zapněte Wi-Fi přepínač v nastaveních smartphonu a vyberte ANESOK-XXX k připojení endoskopu k Wi-Fi. LED dioda přestane blikat. Po připojení otevřete aplikaci ANESOK.

Rozhraní aplikace



18



1	Nastavení
2	Otevření rozhraní pro foto/video
3	Stav připojení Wi-Fi
4	Otevření fotoalba
5	Nastavení rozlišení displeje
6	Návrat
7	Přiblížení/Oddálení
8	Fotoalbum
9	Otočení obrazu na displeji
10	Přepínání mezi barevným a černobílým obrazem
11	Porovnání obrázků
12	Nastavení osvětlení kamery
13	Fotografování/nahrávání videa
14	Přepínač fotoaparátu
15	Uložené fotografie
16	Uložená videa
17	Vytvoření zprávy ve formátu .pdf
18	Příklad zprávy ve formátu .pdf

Použití

1. Stisknutím a podržením tlačítka (3) po dobu 3 sekund zařízení zapnete. Indikátor (5) se rozsvítí modře a bude blikat. Stisknutím a podržením tlačítka (3) po dobu 3 sekund zařízení vypnete.
2. Připojte endoskop k Wi-Fi a otevřete aplikaci ANESOK. Indikátor (5) přestane blikat.
3. Umístěte sondu do oblasti, kterou chcete zkontrolovat. Na displeji se zobrazí pohled kamery.

Kameru můžete ovládat pomocí aplikace ANESOK nebo pomocí ovládacích tlačítek na zařízení.

Používání aplikace:

1. Nastavte parametry kamery a obrazu (rozlišení, osvětlení pro kameru atd.).
2. Pro přepínání mezi pohledem přední a boční kamery klepněte na tlačítko [14]. Chcete-li pořídit snímek nebo nahrát video, klepněte na tlačítko [13].
3. Klepnutím na tlačítko [4] nebo [8] si prohlédněte nebo odstraňte zaznamenané soubory. Klepnutím na tlačítko [17] vygenerujete zprávu ve formátu PDF.

Používání ovládacích tlačítek:

1. Pomocí tlačítka (2) upravte jas světla kamery. Pro přepínání mezi pohledem přední a boční kamery stiskněte tlačítko (4).
2. Stisknutím tlačítka (7) zvětšíte zobrazení 1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x.
3. Stisknutím tlačítka (1) pořiďte snímek. Stisknutím a podržením tlačítka (1) po dobu 3 sekund nahrávejte video. Stisknutím tlačítka (8) pozastavíte záznam videa. Opětovným stisknutím můžete v záznamu pokračovat. Pro zastavení záznamu stiskněte znovu tlačítko (1).

Kabel nepřehýbejte.

Přenos dat

Soubory můžete z přístroje přenášet přímo do počítače. Připojte přístroj k počítači pomocí kabelu USB typu C.

Technické údaje

Kamera	2 ks
Úhel záběru kamery	přední: 70° boční: 78°
Průměr tubusu kamery	7,9 mm
Rozsah detekce	přední: 20–100 mm boční: 20–50 mm
Snímač	CMOS
Rozlišení obrazu	2560x1440 px
Rozlišení videa	720x1080 px
LED diody	přední: 8 ks boční: 1 ks
Wi-Fi	+
Přenos dat do počítače	prostřednictvím aplikace ANESOK a přes kabel USB typu C
Certifikace odolnosti proti vodě/prachu	IP65 (pouze pro čočky objektivu)
Délka kabelu	10 m
Rozsah provozní teploty	–10... +45 °C (provozní), –10... +50 °C (skladovací)
Napájení	dobíjecí lithium-iontová baterie 3,7 V, 850 mA·h; nabíjecí adaptér DC 5 V, 1 A/2 A (není součástí dodávky)
Výdrž baterie	2,5 hodiny

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

Péče a údržba

Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obracejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.ermenrich.com

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich Seek VE15 Industrielles Endoskop

Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen führen. **Halten Sie es von Kindern fern.** Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

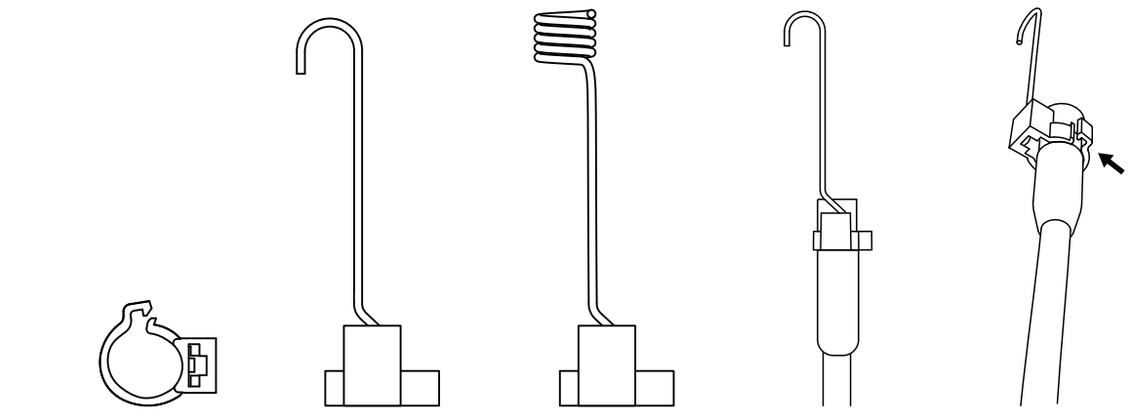
Das Set enthält: Industrielles Endoskop, USB-Typ-C-Kabel, Zubehör (Haken, Magnet, Befestigungsvorrichtung), Bedienungsanleitung und Garantie.

Laden des Geräts

Dieses Gerät wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Setzen Sie das Gerät vor dem Aufladen zusammen. Verbinden Sie das USB-Typ-C-Kabel mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) über einen USB-Stecker und schließen Sie es an das Stromnetz an, um den Akku aufzuladen. Es ist auch möglich, das Netzkabel zum Aufladen an ein Smartphone, Tablet, einen PC oder eine Powerbank anzuschließen. Wenn die Anzeige (6) grün leuchtet, ist das Gerät vollständig aufgeladen. Wenn sie rot blinkt, muss das Gerät aufgeladen werden. Laden Sie den Akku alle 3 Monate auf, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die gesamte Ladezeit beträgt 1,5 Stunden.

Installieren des Zubehörs

1. Befestigen Sie einen Magneten oder Haken an der Sonde.
2. Befestigen Sie ihn mit der Befestigungsvorrichtung wie unten gezeigt:



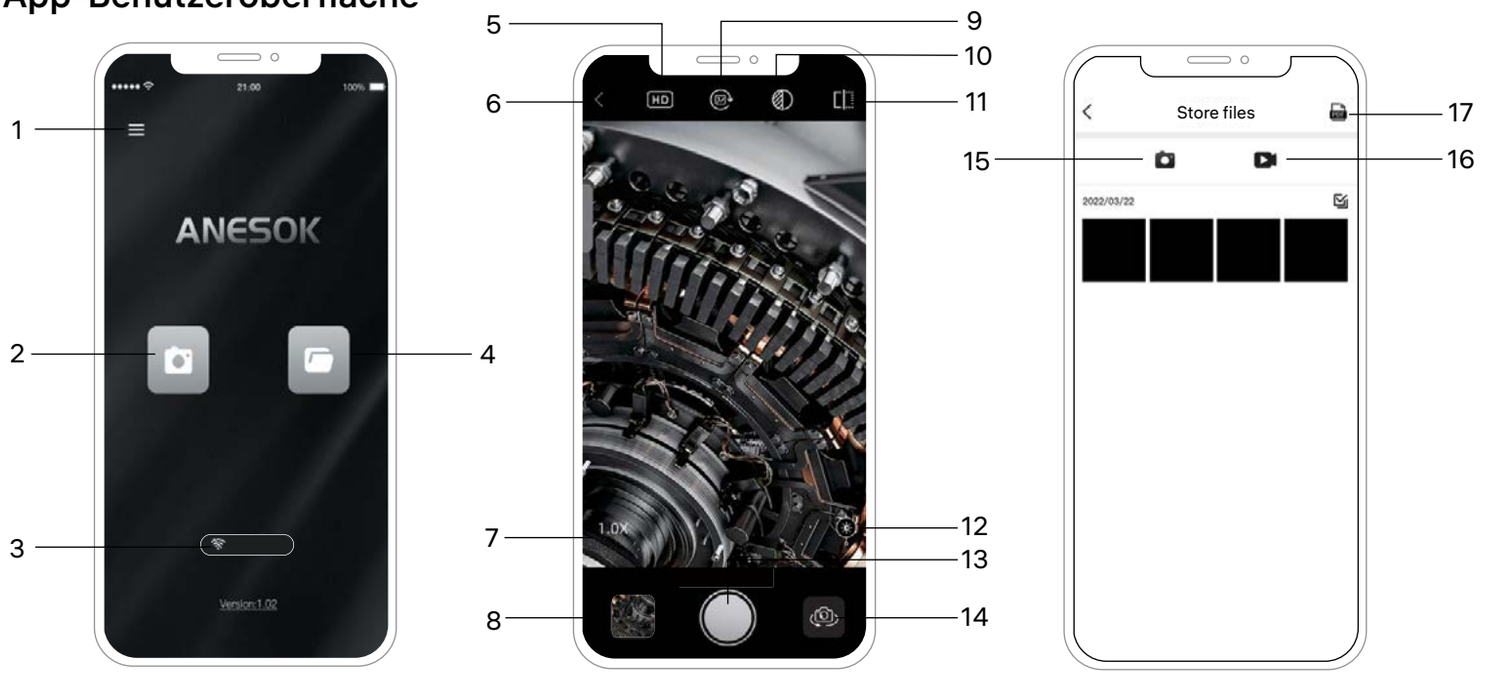
Herunterladen der App

Dieses Gerät unterstützt eine Wi-Fi-Verbindung für die Wiedergabe und Aufnahme auf Smartphones. Laden Sie die ANESOK-App über den Apple App Store oder Google Play herunter oder scannen Sie den untenstehenden QR-Code:

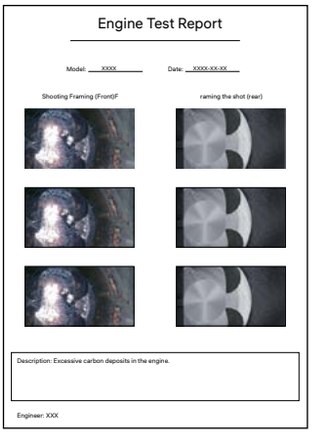
Mit Wi-Fi verbinden

Schalten Sie den Wi-Fi-Schalter in den Smartphone-Einstellungen ein und wählen Sie ANESOK-XXX, um das Endoskop mit dem Wi-Fi zu verbinden. Die LED hört auf zu blinken. Öffnen Sie die ANESOK-App, wenn die Verbindung hergestellt ist.

App-Benutzeroberfläche



18



1	Einstellungen
2	Foto-/Video-Schnittstelle öffnen
3	Wi-Fi-Verbindungsstatus
4	Öffnen Sie das Fotoalbum
5	Stellen Sie die Bildschirmauflösung ein
6	Eingabe
7	Ein-/Auszoomen
8	Fotoalbum
9	Bildschirm drehen
10	Zwischen Farb- und Schwarz-Weiß-Bild wechseln
11	Bildvergleich
12	Einstellung der Kamerabeleuchtung
13	Foto-/Video-Erfassung
14	Kameraschalter
15	Gespeicherte Fotos
16	Gespeicherte Videos
17	Bericht in .pdf erstellen
18	Beispielbericht in .pdf

Verwendung

1. Drücken und halten Sie (3) während 3 Sekunden, um das Gerät auszuschalten. Die Anzeige (5) leuchtet blau und blinkt. Drücken Sie (3) während 3 Sekunden, um das Gerät auszuschalten.
2. Verbinden Sie das Endoskop mit dem Wi-Fi und öffnen Sie die ANESOK-App. Die Anzeige (5) hört auf zu blinken.
3. Führen Sie die Sonde in den zu untersuchenden Bereich ein. Die Kameraansicht wird auf dem Display angezeigt.

Sie können die Kamera über die ANESOK-App oder über die Steuertasten am Gerät bedienen.

Verwenden der App:

1. Stellen Sie die Kamera- und Bildparameter (Auflösung, Kameralicht usw.) ein.
2. Um zwischen der Frontkamera- und den Seitenkamera-Ansichten umzuschalten, drücken Sie auf [14]. Um ein Foto oder ein Video aufzunehmen, tippen Sie auf (13).
3. Tippen Sie auf [4] oder [8], um die aufgezeichneten Dateien anzuzeigen oder zu löschen. Tippen Sie auf [17], um einen Bericht im .pdf-Format zu erstellen.

Mit den Steuertasten:

1. Verwenden Sie (2), um die Helligkeit des Kameralichts anzupassen. Um zwischen der Frontkamera- und den Seitenkamera-Ansichten umzuschalten, drücken Sie auf [4].
2. Drücken Sie auf [7], um die Ansicht zu vergrößern (1,0-, 1,5-, 2,0-, 1,0-fach).
3. Drücken Sie (1), um ein Foto aufzunehmen. Drücken und halten Sie [1] 3 Sekunden lang gedrückt, um ein Video aufzunehmen. Drücken Sie auf [8], um eine Videoaufnahme anzuhalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut [1].

Das Kabel n icht übermäßig biegen.

Datenübertragung

Sie können Dateien direkt vom Gerät auf Ihren PC übertragen. Verbinden Sie das Gerät per USB-Typ-C-Kabel mit dem Computer.

Technische Daten

Kamera	2 Stk.
Kamerablickwinkel	Front: 70° Seite: 78°
Kameradurchmesser	7,9 mm
Erfassungsbereich	Front: 20–100 mm Seite: 20–50 mm
Sensor	CMOS
Bildauflösung	2560x1440 px
Videoauflösung	720x1080 px
LED	Front: 8 Stk. Seite: 1 Stk.
Wi-Fi	+
Datenübertragung zum PC	über die ANESOK-App und USB-Typ-C-Kabel
Wasser-/Staubschutz-Zertifizierung	IP65 (nur für das Objektiv)
Kabellänge	10 m
Betriebstemperaturbereich	–10... +45 °C (Betrieb), –10... +50 °C (Lagerung)
Stromversorgung	wiederaufladbarer Li-Ion-Akku, 3,7 V, 850 mA·h; 5 V, 1 A/2 A DC-Adapter zum Aufladen (nicht im Lieferumfang enthalten)
Akkulaufzeit	2,5 Stunden

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in der Nähe von entflammbaren Materialien. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! **Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: de.ermenrich.com

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Endoscopio industrial Ermenrich Seek VE15

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales. **Mantener fuera del alcance de los** niños. Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario.

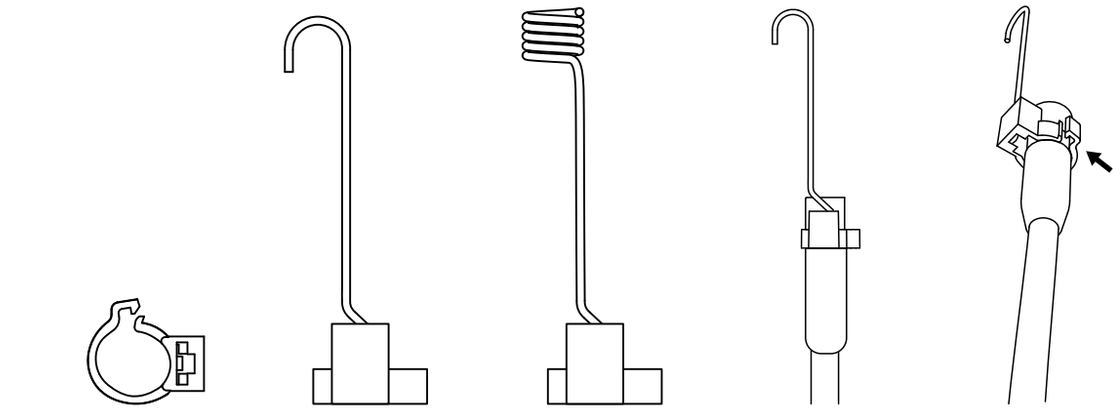
El kit incluye: endoscopio industrial, cable USB de tipo C, accesorios (gancho, imán, dispositivo de fijación), guía del usuario y garantía.

Carga del dispositivo

Este dispositivo utiliza una batería de iones de litio recargable. Ensamble el dispositivo antes de cargarlo. Conecte el cable USB de tipo C al dispositivo y al adaptador CC de para carga (no incluido) mediante un enchufe USB y conéctelo a la fuente de alimentación de CA para cargar la batería. También es posible conectar el cable de alimentación a un teléfono inteligente, tableta, PC o batería externa para cargarlo. Si el indicador (6) se ilumina en verde, el dispositivo está totalmente cargado. Si parpadea en rojo, el dispositivo necesita cargarse. Cargue la batería cada 3 meses si el dispositivo no se utiliza durante un largo periodo de tiempo. El tiempo de carga completa es de 1,5 horas.

Instalación de los accesorios

1. Coloque un imán o un gancho en la sonda.
2. Fíjelo con el dispositivo de fijación como se muestra a continuación:



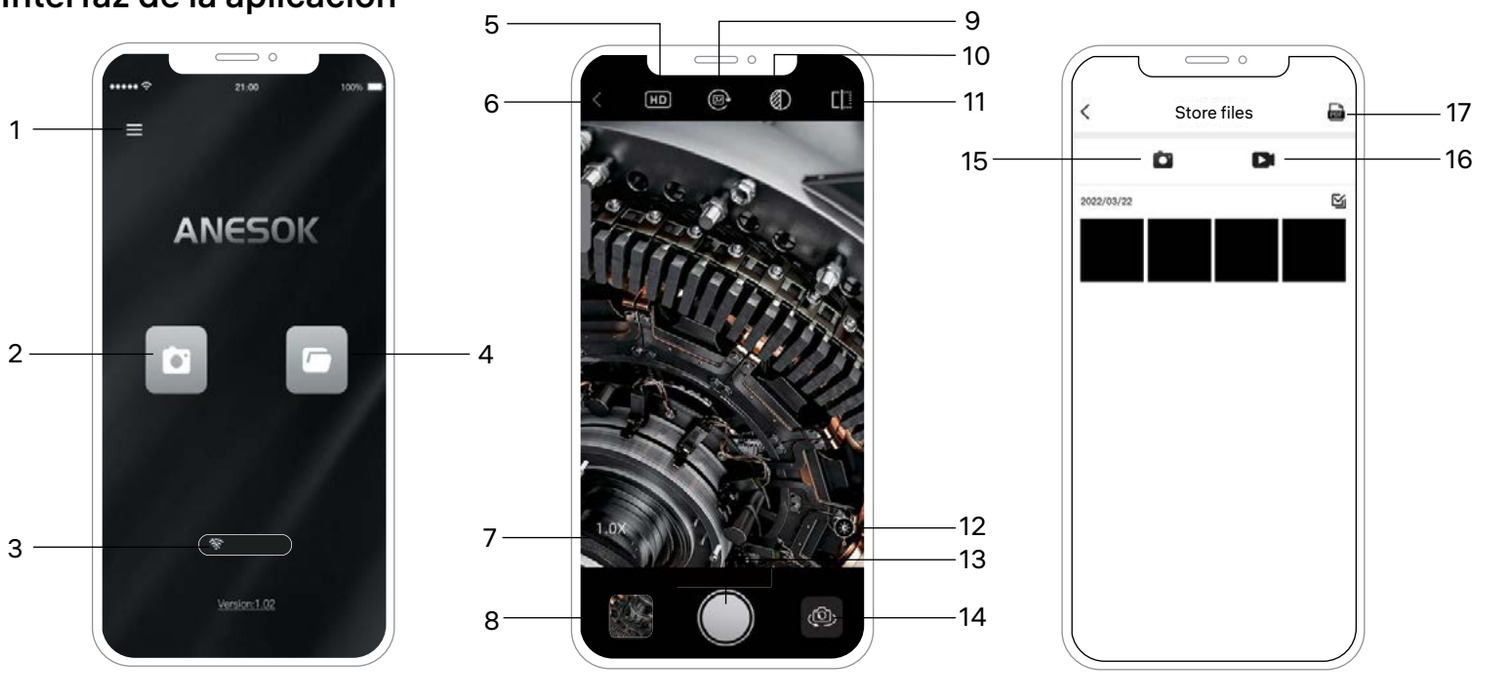
Descarga de la aplicación

Este dispositivo admite conexión Wi-Fi para ver y grabar en teléfonos inteligentes. Descargue e instale la aplicación ANESOK a través de Apple App Store o Google Play, o escanee el código QR que aparece a continuación:

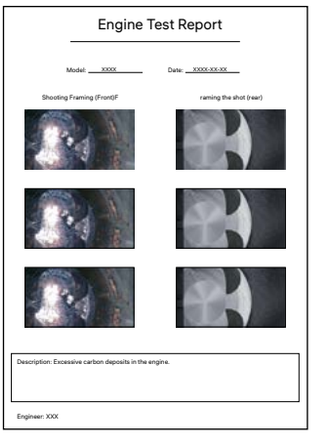
Conexión a Wi-Fi

Active el interruptor Wi-Fi en los ajustes del teléfono inteligente y seleccione el ANESOK-XXX para conectar el endoscopio a wifi. El LED dejará de parpadear. Abra la aplicación ANESOK cuando esté conectado.

Interfaz de la aplicación



18



1	Ajustes
2	Abrir la interfaz de fotos/videos
3	Estado de la conexión Wi-Fi
4	Abrir el álbum de fotos
5	Ajustar la resolución de la pantalla
6	Volver
7	Acercar/alejar
8	Álbum de fotos
9	Girar la pantalla
10	Cambiar entre imagen en color o en blanco y negro
11	Comparación de imágenes
12	Ajuste de la luz de la cámara
13	Captura de foto/vídeo
14	Cambiar de cámara
15	Fotos guardadas
16	Vídeos guardados
17	Generar informe en .pdf
18	Ejemplo de informe en .pdf

Aplicaciones

1. Mantenga pulsado (3) durante 3 segundos para encender el dispositivo. El indicador (5) se iluminará en azul y parpadeará. Mantenga pulsado (3) durante 3 segundos para apagar el dispositivo.
2. Conecte el endoscopio a Wi-Fi y abra la app ANESOK. El indicador (5) dejará de parpadear.
3. Coloque la sonda en la zona que se deba examinar. El campo de visión de la cámara se mostrará en la pantalla.

Puede manejar la cámara mediante la aplicación ANESOK o con los botones de control del dispositivo.

Mediante la aplicación:

1. Configure los parámetros de la cámara y de la imagen (resolución, luz de la cámara, etc.).
2. Para cambiar entre la vista de la cámara frontal y la vista de la cámara lateral, pulse [14]. Para hacer una foto o grabar un vídeo, pulse [13].
3. Pulse [4] u [8] para ver o eliminar los archivos grabados. Pulse [17] para generar un informe en formato .pdf.

Mediante los botones de control:

1. Utilice (2) para ajustar el brillo de la luz de la cámara. Para cambiar entre la vista de la cámara frontal y la vista de la cámara lateral, pulse (4).
2. Pulse (7) para ampliar la vista 1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x.
3. Pulse (1) para hacer una foto. Mantén pulsado (1) durante 3 segundos para grabar un vídeo. Pulse (8) para pausar la grabación de un vídeo. Púlsalo de nuevo para continuar la grabación. Para detener la grabación, vuelve a pulsar (1).

No doble excesivamente el cable.

Transferencia de datos

Puede transferir archivos del dispositivo a su PC directamente. Conecte el dispositivo al ordenador con un cable USB de tipo C.

Especificaciones

Cámara	2 unidades
Ángulo de visión de la cámara	frontal: 70° lateral: 78°
Diámetro de la cámara	7,9 mm
Intervalo de detección	frontal: 20–100 mm lateral: 20–50 mm
Sensor	CMOS
Resolución de imagen	2560x1440 px
Resolución de vídeo	720x1080 px
LED	frontal: 8 unidades lateral: 1 unidad
Wi-Fi	+
Transferencia de datos a ordenador	a través de la aplicación ANESOK y del cable USB de tipo C
Certificado de protección con el agua/polvo	IP65 (solo para la lente)
Longitud del cable	10 m
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	–10...+45 °C (en funcionamiento), –10...+50 °C (almacenamiento)
Fuente de alimentación	batería recargable de iones de litio de 3,7 V, 850 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 1 A/2 A para cargar (no incluido)
Duración de la batería	2,5 horas

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No utilice el producto en un entorno explosivo o cerca de materiales inflamables. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Instrucciones de seguridad para las pilas

El dispositivo está equipado con una batería recargable de iones de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: es.ermenrich.com

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich Seek VE15 ipari endoszkóp

A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat, valamint a használati útmutatót. Ezen utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat. **Tartsa** gyermekektől elzárva**.** Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt.

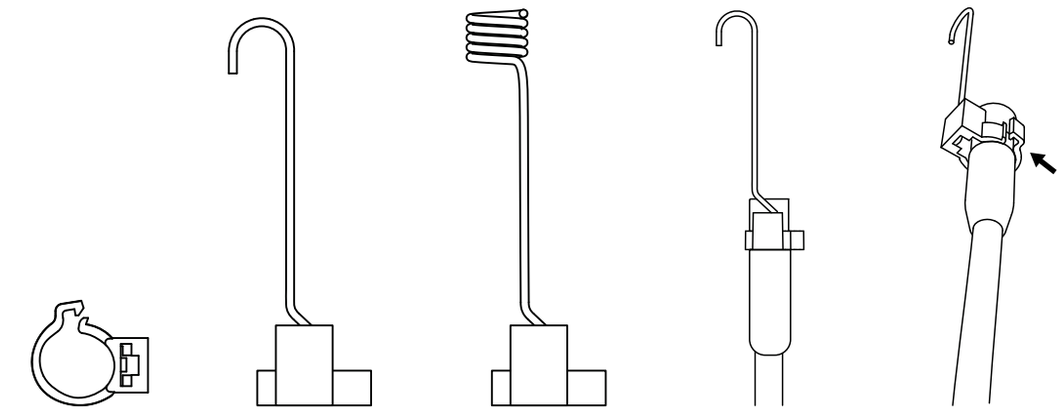
A készlet tartalma: ipari endoszkóp, C-típusú USB-kábel, tartozékok (kampó, mágnes, rögzítőeszköz), használati útmutató és garanciajegy.

Az eszköz töltése

A készülék újratölthető lítiumion-akkumulátorral működik. Töltés előtt szerelje össze a készüléket. Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a C-típusú USB-kábelt az eszközhöz és az egyenáramú töltőadapterhez (a készlet nem tartalmazza) egy USB-csatlakozón keresztül, majd csatlakoztassa a váltakozóáramú hálózati tápegységhez. A tápkábel okostelefonhoz, táblagéphez, számítógéphez vagy külső akkumulátorhoz (powerbank) is csatlakoztatható a töltés céljából. Amikor a jelzőlámpa (6) zölden világít, az eszköz teljesen feltöltődött. Ha pirosan villog, az eszközt tölteni kell. Ha az eszközt huzamosabb ideig nem fogják használni, 3 havonta egyszer töltse fel az akkumulátort. A teljes töltési idő 1,5 óra.

A kiegészítők felszerelése

1. Tegyen egy mágnest vagy kampót a szondára.
2. Rögzítse azt a rögzítőeszközzel az alábbi ábrának megfelelően:



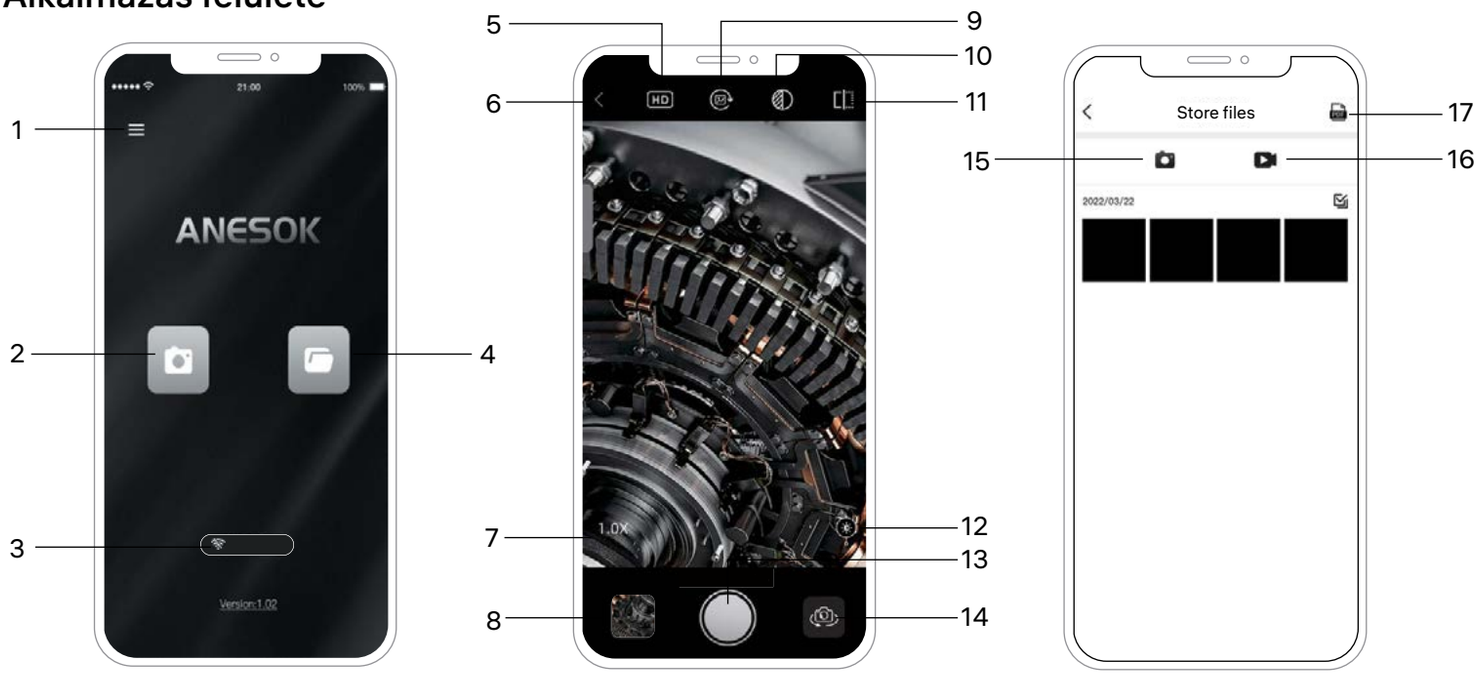
Az alkalmazás letöltése

A készülék Wi-Fi-kapcsolattal támogatja az okostelefonokon történő nézést és rögzítést. Töltse le és telepítse az ANESOK alkalmazást az Apple App Store-ból vagy a Google Play-ről vagy az alábbi QR-kód beolvasásával:

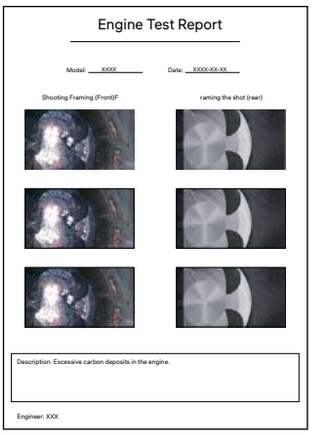
Csatlakozás Wi-Fi-hez

Kapcsolja be a Wi-Fi-t az okostelefon beállításaiban, és válassza az ANESOK-XXX lehetőséget az endoszkóp Wi-Fi hálózathoz való csatlakoztatásához. A LED villogása megszűnik. Csatlakozás után nyissa meg az ANESOK alkalmazást.

Alkalmazás felülete



18



1	Beállítások
2	Fotó/videó felület megnyitása
3	Wi-Fi kapcsolat állapota
4	Fényképalbum megnyitása
5	Képernyőfelbontás beállítása
6	Vissza
7	Nagyítás/kicsinyítés
8	Fényképalbum
9	Képernyő elforgatása
10	Váltás színes és fekete-fehér kép között
11	Képösszehasonlítás
12	Kamerafény beállítása
13	Fénykép/videó rögzítése
14	Kameraváltás
15	Mentett fényképek
16	Mentett videók
17	Jelentés generálása .pdf formátumban
18	Minta jelentés .pdf formátumban

Használat

1. Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a (3) gombot az eszköz bekapcsolásához. A jelzőlámpa (5) elkezd kéken világítani, majd villogni. Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a (3) gombot az eszköz kikapcsolásához.
2. Csatlakoztassa az endoszkópot a Wi-Fi hálózathoz, és nyissa meg az ANESOK alkalmazást. A jelzőlámpa (5) villogása megszűnik.
3. Tegye a szondát a vizsgálni kívánt területre. A képernyőn megjelenik a kameranézet.

A kamerát az ANESOK alkalmazással vagy az eszközön található vezérlőgombokkal működtetheti.

Az alkalmazás használata:

1. Állítsa be a kamera és a kép paramétereit (felbontás, kamerafény stb.).
2. Ha szeretne átváltani az elülső kamera és az oldalsó kamera nézete között, koppintson a [14] gombra. Fényképkészítéshez vagy videórögzítéshez koppintson a [13] ikonra.
3. A felvett fájlok megtekintéséhez vagy törléséhez koppintson a [4], illetve [8] gombra. A PDF formátumú jelentés elkészítéséhez koppintson a [17] gombra.

A vezérlőgombok használata:

1. A (2) gombbal módosíthatja a kamera világításának a fényerősségét. Ha szeretne átváltani az elülső kamera és az oldalsó kamera nézete között, nyomja meg a (4) gombot.
2. Nyomja meg a (7) gombot a nézet nagyításához: 1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x.
3. Fénykép készítéséhez nyomja meg az (1) gombot. Videó rögzítéséhez nyomja meg és 3 másodpercig tartsa nyomva az (1) gombot. A videófelvétel szüneteltetéséhez nyomja meg a (8) gombot. Nyomja meg ismét, ha szeretné folytatni a felvételt. A felvétel leállításához nyomja meg újból az (1) gombot.

A kábelt nem szabad túlzottan meghajlítani.

Adatátvitel

A készülékről a fájlok közvetlenül a számítógépre továbbíthatók. Csatlakoztassa az eszközt a számítógéphez C-típusú USB-kábellel.

Műszaki adatok

Kamera	2 db
Kamera látószöge	elöl: 70° oldal: 78°
Kameraátmérő	7,9 mm
Érzékelési tartomány	elöl: 20–100 mm oldal: 20–50 mm
Érzékelő	CMOS
Képfelbontás	2560x1440 px
Videó felbontása	720x1080 px
LED	elöl: 8 db oldal: 1 db
Wi-Fi	+
Adatátvitel számítógépre	az ANESOK alkalmazással és C-típusú USB-kábellel
Víz-/porállósági tanúsítvány	IP65 (a lencse tekintetében)
Kábelhossz	10 m
Üzemi hőmérséklet-tartomány	–10 és +45 °C között (működés), –10 és +50 °C között (tárolás)
Tápellátás	3,7 V, 850 mA·h újratölthető litium-ion akkumulátor; 5 V, 1 A/2 A egyenáramú töltőadapter (a készlet nem tartalmazza)
Akkumulátor üzemideje	2,5 óra

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

Ápolás és karbantartás

Bármi legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.**

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltse fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.ermenrich.com

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Endoscopio professionale Ermenrich Seek VE15

Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto. Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare folgorazione, incendio e/o lesioni personali. **Tenere lontano dai bambini.** Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo.

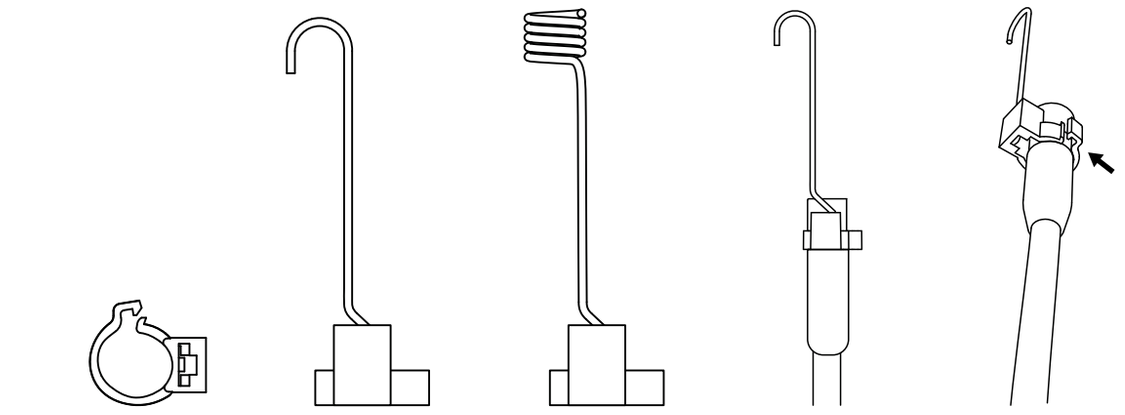
Il kit comprende: endoscopio professionale, cavo USB Tipo C, accessori (gancio, magnete, dispositivo di fissaggio), guida all'utilizzo e garanzia.

Ricarica del dispositivo

Questo dispositivo usa una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Assemblare il dispositivo prima della ricarica. Collegare il cavo USB Tipo C al dispositivo e l'adattatore CC per la ricarica (non incluso) tramite una presa USB e collegarlo all'alimentatore CA per ricaricare la batteria. È anche possibile collegare il cavo di alimentazione a uno smartphone, tablet, PC o power bank per la ricarica. Se l'indicatore (6) si illumina di verde, il dispositivo è completamente carico. Se lampeggia in rosso, il dispositivo necessita di ricarica. Ricaricare la batteria ogni 3 mesi se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Il tempo di ricarica completo è di 1,5 ore.

Installazione degli accessori

1. Posizionare un magnete o gancio sulla sonda.
2. Fissare con il dispositivo di fissaggio come mostrato di seguito:



Dispositivo di fissaggio | Gancio | Magnete | 1 | 2

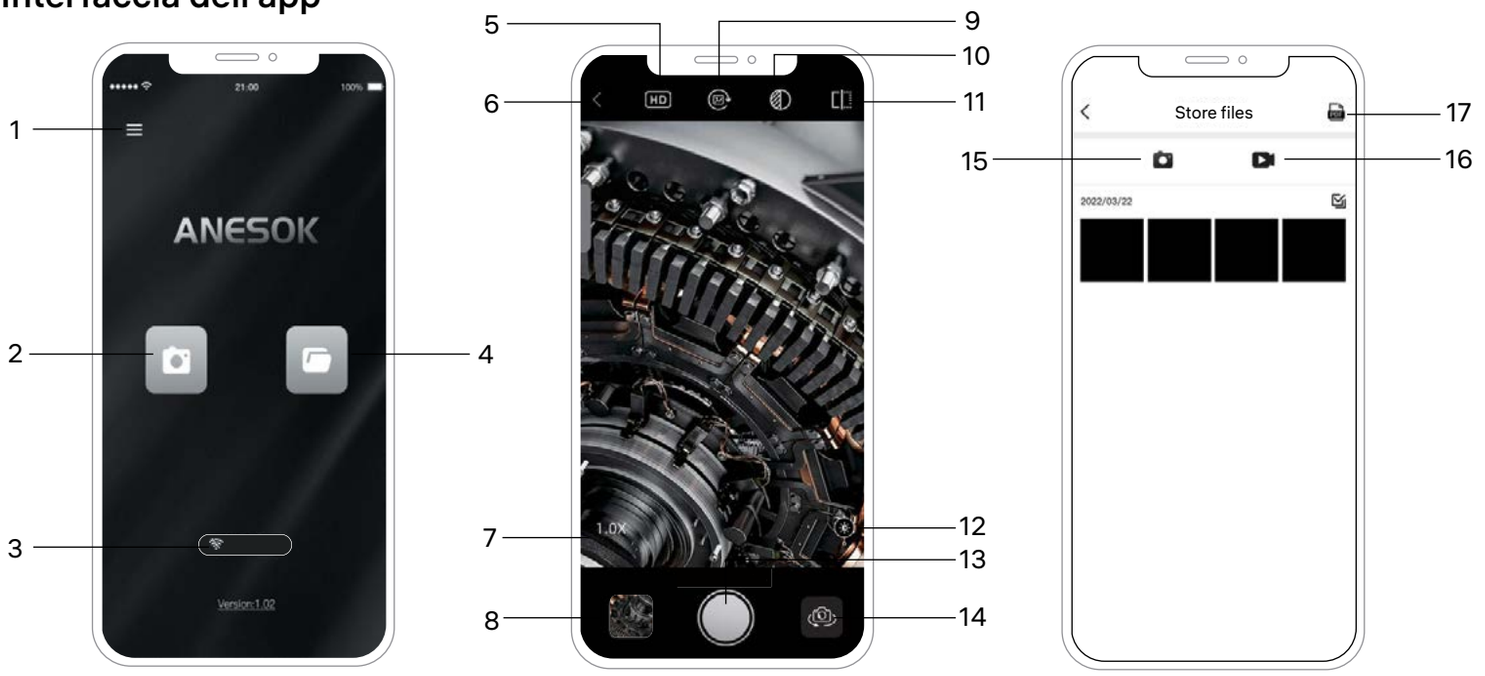
Download dell'app

Questo dispositivo supporta la connessione Wi-Fi per guardare e registrare su smartphone. Scaricare e installare l'app ANESOK tramite l'Apple App Store o Google Play, oppure scansionare il codice QR di seguito:

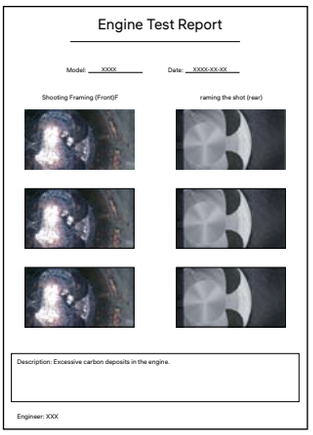
Connessione al Wi-Fi

Attivare l'interruttore Wi-Fi nelle impostazioni dello smartphone e selezionare ANESOK-XXX per connettere l'endoscopio al Wi-Fi. Il LED smetterà di lampeggiare. Aprire l'app ANESOK una volta connesso.

Interfaccia dell’app



18



1	Impostazioni
2	Aprire l’interfaccia fotografica/video
3	Stato della connessione Wi-Fi
4	Aprire l’album fotografico
5	Regolare la risoluzione dello schermo
6	Indietro
7	Zoom avanti/indietro
8	Album fotografico
9	Ruotare lo schermo
10	Passare da un’immagine a colori a una in bianco e nero
11	Confronto delle immagini
12	Regolazione luce della fotocamera
13	Cattura di foto/video
14	Cambio fotocamera
15	Foto salvate
16	Video salvati
17	Generare report in .pdf
18	Esempio di report in .pdf

Utilizzo

1. Tenere premuto (3) per 3 secondi per accendere il dispositivo. L’indicatore (5) si illuminerà di blu e lampeggerà. Tenere premuto (3) per 3 secondi per spegnere il dispositivo.
2. Collegare l’endoscopio al Wi- Fi e aprire l’app ANESOK. L’indicatore (5) smetterà di lampeggiare.
3. Posizionare la sonda nell’area da ispezionare. La vista della fotocamera verrà visualizzata sullo schermo.

È possibile utilizzare la fotocamera mediante l’app ANESOK o tramite i pulsanti di controllo sul dispositivo.

Mediante l’app:

1. Impostare la fotocamera e i parametri dell’immagine (risoluzione, luce della fotocamera, ecc.).
2. Per passare dalla fotocamera frontale alla fotocamera laterale, toccare [14]. Per scattare una foto o registrare un video, toccare [13].
3. Toccare [4] oppure [8] per visualizzare o eliminare i file registrati. Toccare [17] per generare un report in formato .pdf.

Mediante i pulsanti di controllo:

1. Utilizzare (2) per regolare l’intensità della luce della fotocamera. Per passare dalla fotocamera frontale alla fotocamera laterale, premere (4).
2. Premere (7) per ingrandire l’inquadratura 1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x.
3. Premere (1) per scattare una foto. Tenere premuto (1) per 3 secondi per registrare un video. Premere (8) per mettere in pausa una registrazione video. Premere di nuovo per continuare la registrazione. Per interrompere la registrazione, premere di nuovo (1).

Non piegare troppo il cavo.

Trasferimento dati

È possibile trasferire direttamente i file dal dispositivo al PC. Collegare il dispositivo al computer con un cavo USB Tipo C.

Specifiche

Fotocamera	2 pz.
Angolo di visione della fotocamera	frontale: 70° laterale: 78°
Diametro della fotocamera	7,9 mm
Intervallo di rilevamento	frontale: 20–100 mm laterale: 20–50 mm
Sensore	CMOS
Risoluzione dell'immagine	2560x1440 px
Risoluzione video	720x1080 px
LED	frontale: 8 pz. laterale: 1 pz.
Wi-Fi	+
Trasferimento dati al PC	tramite l'app ANESOK e cavo USB Tipo C
Certificazione di resistenza all'acqua/polvere	IP65 (solo per la lente)
Lunghezza cavo	10 m
Intervallo di temperature di esercizio	–10... +45 °C (in funzione), –10... +50 °C (spento)
Alimentazione	batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V, 850 mA·h; adattatore CC per la ricarica da 5 V, 1 A/2 A (non incluso)
Durata della batteria	2,5 ore

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

Cura e manutenzione

Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Non usare il prodotto in presenza di esplosivi o vicino a materiali infiammabili. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! **In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnere sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: it.ermenrich.com

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Kamera inspekcyjna Ermenrich Seek VE15

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym i/lub obrażeniami ciała. **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.** Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi.

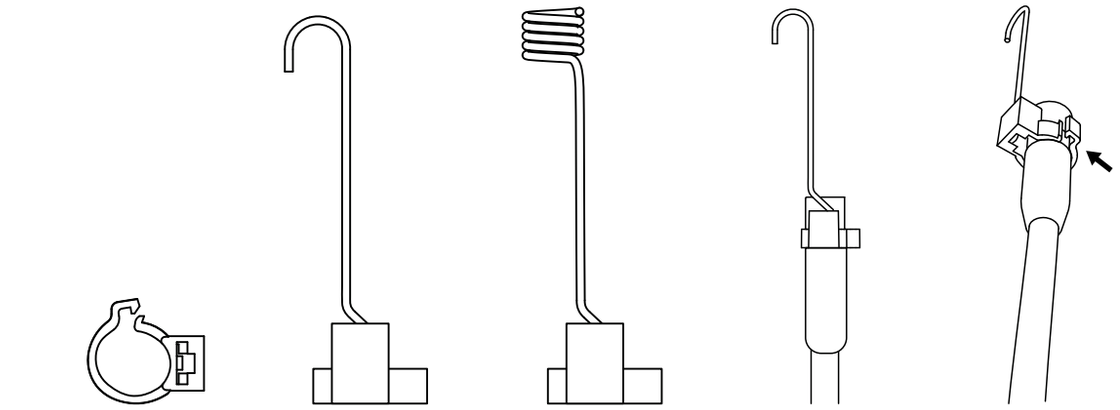
Zawartość zestawu: kamera inspekcyjna, kabel USB typu C, akcesoria (zaczep, magnes, urządzenie mocujące), instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Ładowanie urządzenia

W tym urządzeniu zastosowano akumulator litowo-jonowy. Złożyć urządzenie przed ładowaniem. Podłącz kabel USB typu C do urządzenia i zasilacza DC (sprzedawany osobno) w celu ładowania za pośrednictwem gniazda USB, a następnie podłącz do gniazda sieciowego, aby naładować akumulator. W celu ładowania kabel zasilający można również podłączyć do smartfonu, tabletu, komputera lub power banku. Jeśli wskaźnik (6) świeci na zielono, przyrząd jest w pełni naładowany. Jeśli miga na czerwono, przyrząd wymaga naładowania. Akumulator należy ładować co 3 miesiące, jeśli przyrząd nie jest używany przez dłuższy czas. Czas pełnego ładowania wynosi 1,5 godziny.

Montowanie akcesoriów

1. Umieść magnes lub zaczep na sondzie.
2. Przymocuj go urządzeniem mocującym, jak pokazano poniżej:



Urządzenie mocujące Zaczep Magnes 1 2

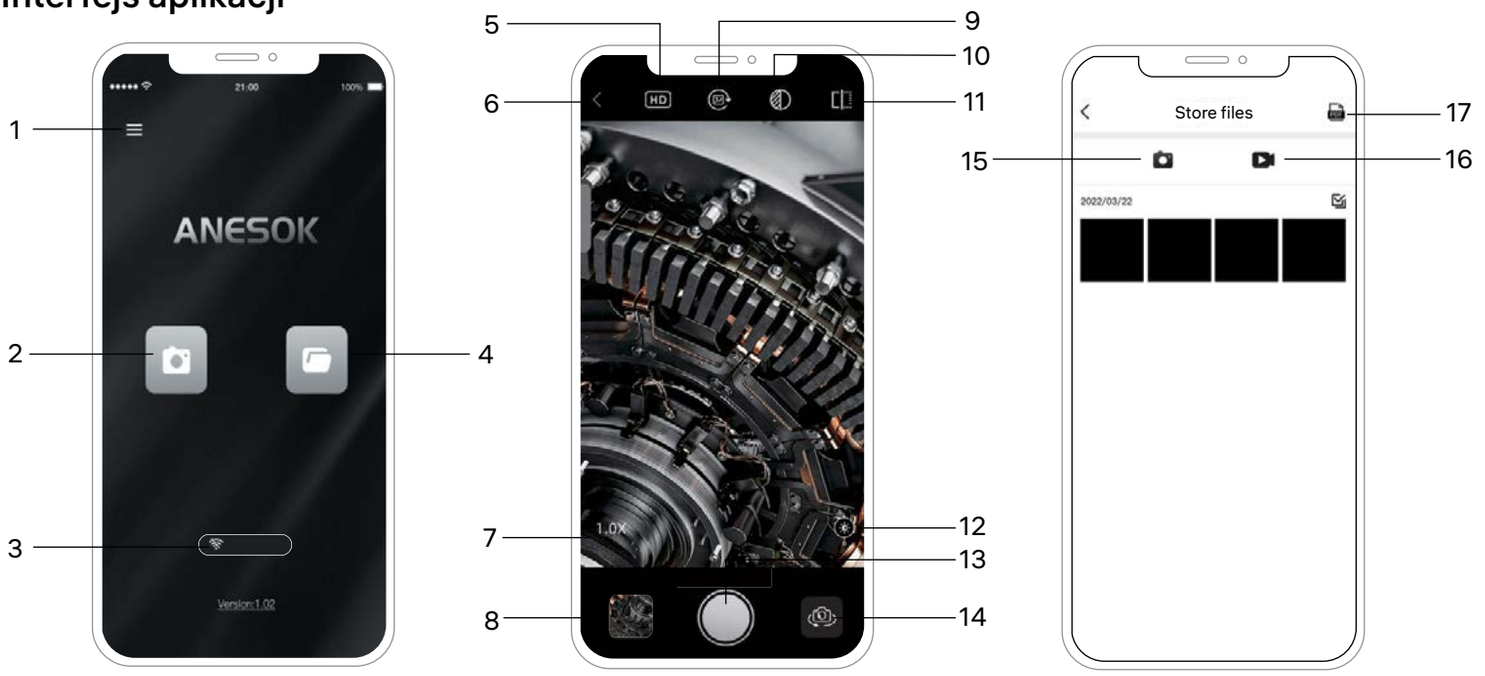
Pobieranie aplikacji

Urządzenie obsługuje połączenie Wi-Fi do oglądania i nagrywania na smartfonach. Pobierz i zainstaluj aplikację ANESOK za pośrednictwem Apple App Store lub Google Play lub zeskanuj kod QR poniżej:

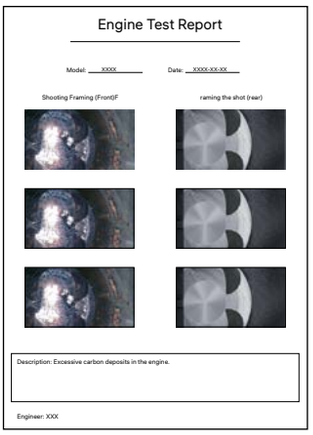
Łączenie z Wi-Fi

Włącz przełącznik Wi-Fi w ustawieniach smartfona i wybierz ANESOK-XXX, aby podłączyć kamerę do Wi-Fi. Dioda LED przestanie migać. Po połączeniu otwórz aplikację ANESOK.

Interfejs aplikacji



18



1	Ustawienia
2	Otwieranie interfejsu zdjęć/filmów
3	Stan połączenia Wi-Fi
4	Otwieranie albumu ze zdjęciami
5	Dostosowywanie rozdzielczości ekranu
6	Powrót
7	Przybliżenie/Oddalenie
8	Album ze zdjęciami
9	Obracanie ekranu
10	Przełączanie między zdjęciem kolorowym a czarno-białym
11	Porównywanie zdjęć
12	Regulacja lampy kamery
13	Rejestrowanie zdjęć/filmów
14	Przełącznik kamery
15	Zapisane zdjęcia
16	Zapisane filmy
17	Generowanie raportu w formacie pdf
18	Przykładowy raport w formacie pdf

Zastosowanie

1. Naciśnij przycisk (3) i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Wskaźnik (5) zaświeci na niebiesko i zacznie migać. Naciśnij przycisk (3) i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyłączyć przyrząd.
2. Podłącz kamerę do sieci Wi-Fi i otwórz aplikację ANESOK. Wskaźnik (5) przestanie migać.
3. Umieść sondę w obszarze, który chcesz badać. Na ekranie zostanie wyświetlony widok z kamery.

Możesz obsługiwać kamerę za pomocą aplikacji ANESOK lub przycisków sterowania na urządzeniu.

Korzystanie z aplikacji:

1. Ustaw kamerę i parametry obrazu (rozdzielczość, lampa kamery itp.).
2. Aby przełączać między widokami z kamery przedniej i bocznej, dotknij ikony [14]. Aby zrobić zdjęcie lub nagrać film, dotknij ikony [13].
3. Kliknij ikonę [4] lub [8], aby wyświetlić lub usunąć zarejestrowane pliki. Kliknij ikonę [17], aby wygenerować raport w formacie pdf.

Korzystanie z przycisków sterowania:

1. Użyj przycisku (2), aby dostosować jasność oświetlenia kamery. Aby przełączać między widokami z kamery przedniej i bocznej, naciśnij przycisk (4).
2. Naciśnij przycisk (7), aby powiększyć widok w zakresie 1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x.
3. Naciśnij przycisk (1), aby zrobić zdjęcie. Naciśnij przycisk (1) i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby nagrać film. Naciśnij przycisk (8), aby wstrzymać nagrywanie filmu. Naciśnij go ponownie, aby wznowić nagrywanie. Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk (1).

Nie należy nadmiernie zginać przewodu.

Transfer danych

Pliki można przesyłać z urządzenia bezpośrednio do komputera. Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB typu C.

Dane techniczne

Kamera	2 szt.
Kąt widzenia kamery	przednia: 70° boczna: 78°
Średnica kamery	7,9 mm
Zakres wykrywania	przód: 20–100 mm bok: 20–50 mm
Czujnik	CMOS
Rozdzielczość obrazów	2560x1440 px
Rozdzielczość filmów	720x1080 px
Diody LED	przód: 8 szt. bok: 1 szt.
Wi-Fi	+
Transfer danych do komputera	za pośrednictwem aplikacji ANESOK i kabla USB typu C
Certyfikat wodoszczelności/pyłoszczelności	IP65 (tylko do soczewek)
Długość przewodu	10 m
Zakres temperatury pracy	–10... +45 °C (praca), –10... +50 °C (przechowywanie)
Zasilanie	akumulator litowo-jonowy 3,7 V; 850 mA·h; zasilacz sieciowy 5 V, 1 A/2 A DC do ładowania (brak w zestawie)
Czas pracy akumulatora	2,5 godziny

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! **W razie połknięcia jakiejkolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: pl.ermenrich.com

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Endoscópio industrial Ermenrich Seek VE15

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do utilizador antes de utilizar este produto. O não cumprimento destas instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos. **Mantenha afastado de crianças.** Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário.

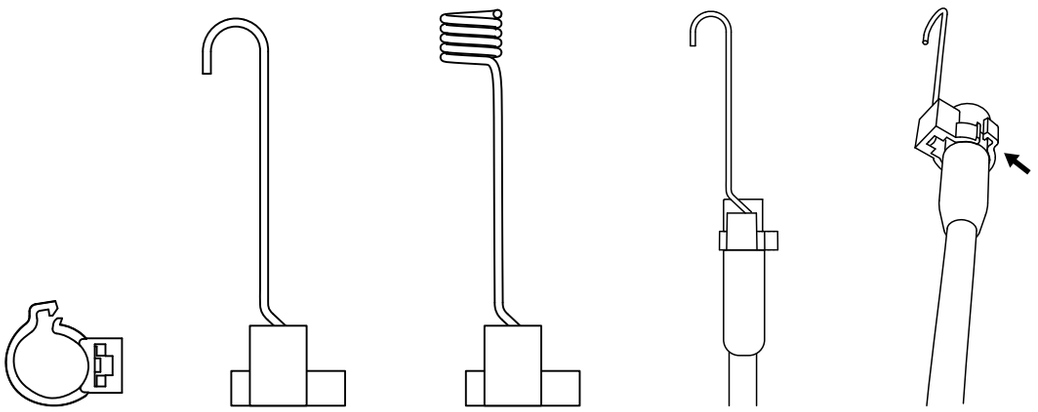
O kit inclui: endoscópio industrial, cabo USB tipo C, acessórios (gancho, íman, dispositivo de fixação), manual do usuário e garantia.

Carregamento do dispositivo

Este dispositivo utiliza uma bateria recarregável de iões de lítio. Monte o dispositivo antes de carregar. Ligue o cabo USB tipo C ao dispositivo e ao adaptador de CC para carregamento (não incluído) através de uma ficha USB e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação de CA para carregar a bateria. Também pode ligar o cabo de alimentação a um smartphone, tablet, computador ou power bank para carregamento. Se o indicador (6) acender a verde, o dispositivo está totalmente carregado. Se piscar a vermelho, o dispositivo precisa de ser carregado. Carregue a bateria a cada 3 meses, se o dispositivo não for utilizado durante um longo período de tempo. O tempo total de carregamento é de 1,5 horas.

Instalação dos acessórios

1. Coloque um íman ou um gancho na sonda.
2. Fixe-o com o dispositivo de fixação como indicado abaixo:



Dispositivo de fixação Gancho Íman 1 2

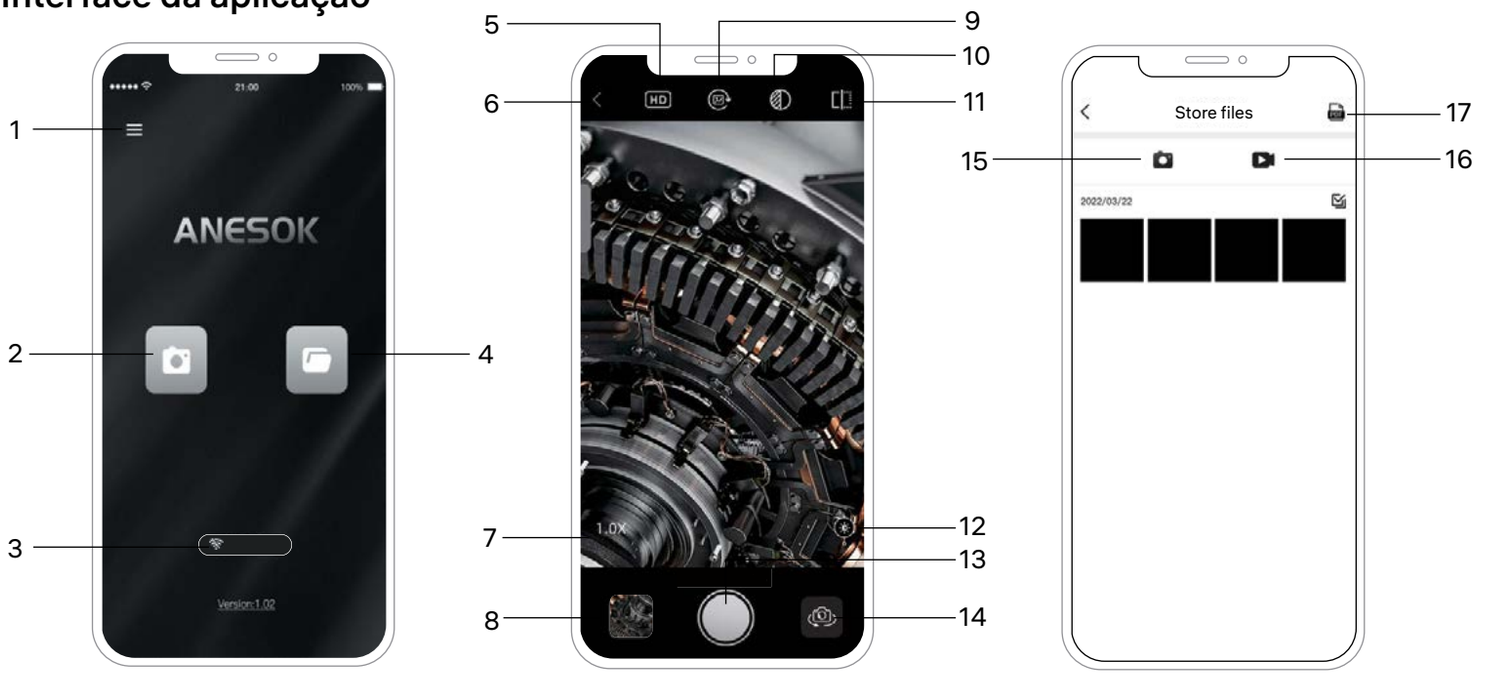
Transferência da aplicação

Este dispositivo suporta ligação Wi-Fi para ver e gravar em smartphones. Transfira e instale a aplicação ANESOK através da Apple App Store ou do Google Play, ou leia o código QR abaixo:

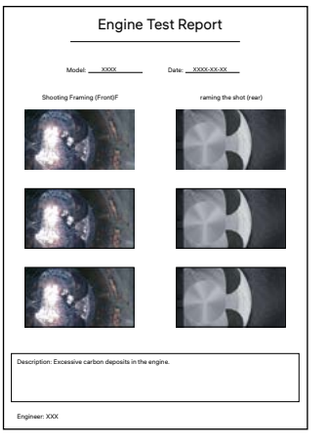
Ligação ao Wi-Fi

Ative o seletor Wi-Fi nas definições do smartphone e selecione ANESOK-XXX para ligar o endoscópio ao Wi-Fi. O LED deixa de piscar. Abra a aplicação ANESOK quando estiver ligado.

Interface da aplicação



18



1	Definições
2	Abrir a interface de fotografia/ vídeo
3	Estado da ligação Wi-Fi
4	Abrir o álbum de fotografias
5	Ajustar a resolução do ecrã
6	Voltar
7	Aumentar/Diminuir zoom
8	Álbum de fotografias
9	Rodar o ecrã
10	Alternar entre imagem a cores e imagem a preto e branco
11	Comparação de imagens
12	Ajuste da luz da câmara
13	Captura de fotografia/vídeo
14	Interruptor da câmara
15	Fotografias guardadas
16	Vídeos guardados
17	Gerar relatório em .pdf
18	Exemplo de relatório em .pdf

Utilização

1. Prima sem soltar (3) durante 3 segundos para ligar o dispositivo. O indicador (5) acende a azul e começa a piscar. Prima sem soltar (3) durante 3 segundos para desligar o dispositivo.
2. Ligue o endoscópio ao Wi-Fi e abra a aplicação ANESOK. O indicador (5) deixa de piscar.
3. Coloque a sonda na área a inspecionar. A vista da câmara aparece no visor.

Pode utilizar a câmara com a aplicação ANESOK ou através dos botões de controlo no dispositivo.

Utilização da aplicação:

1. Defina os parâmetros da câmara e da imagem (resolução, luz da câmara, etc.).
2. Para alternar entre as vistas da câmara frontal e da câmara lateral, toque em [14]. Para tirar uma fotografia ou gravar um vídeo, toque em [13].
3. Toque em [4] ou em [8] para ver ou eliminar os ficheiros gravados. Toque em [17] para gerar um relatório em formato .pdf.

Utilização dos botões de controlo:

1. Prima (2) para ajustar o brilho da luz da câmara. Para alternar entre as vistas da câmara frontal e da câmara lateral, prima (4).
2. Prima (7) para ampliar a vista (1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x).
3. Prima (1) para tirar uma fotografia. Prima sem soltar (1) durante 3 segundos para gravar um vídeo. Prima (8) para pausar uma gravação de vídeo. Prima novamente para continuar a gravar. Para parar a gravação, prima (1) novamente.

Não dobre o cabo excessivamente.

Transferência de dados

Pode transferir ficheiros do dispositivo diretamente para o computador. Ligue o dispositivo ao computador com um cabo USB tipo C.

Especificações

Câmara	2 peças
Ângulo de visão da câmara	frontal: 70° lateral: 78°
Diâmetro da câmara	7,9 mm
Intervalo de deteção	frontal: 20–100 mm lateral: 20–50 mm
Sensor	CMOS
Resolução de imagem	2560x1440 px
Resolução de vídeo	720x1080 px
LED	frontal: 8 peças lateral: 1 peça
Wi-Fi	+
Transferência de dados para o computador	através da aplicação ANESOK e do cabo USB tipo C
Certificação à prova de água/pó	IP65 (apenas para a lente)
Comprimento do cabo	10 m
Intervalo de temperatura de funcionamento	–10... +45 °C (em funcionamento), –10... +50 °C (armazenamento)
Fonte de alimentação	bateria recarregável de iões de lítio de 3,7 V, 850 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 1 A/2 A para carregamento (não incluído)
Duração da bateria	2,5 horas

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

Cuidado e manutenção

Cuidado e manutenção
Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inflamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! **Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

Instruções de segurança para as pilhas

O dispositivo está equipado com uma bateria de iões de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: eu.ermenrich.com

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Видеоэндоскоп Ermenrich Seek VE15

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и инструкцию по эксплуатации. Несоблюдение инструкций может привести к риску поражения электрическим током, вызвать пожар и (или) привести к серьезным травмам. **Храните прибор в недоступном для детей месте.** Используйте прибор только согласно указаниям в инструкции по эксплуатации.

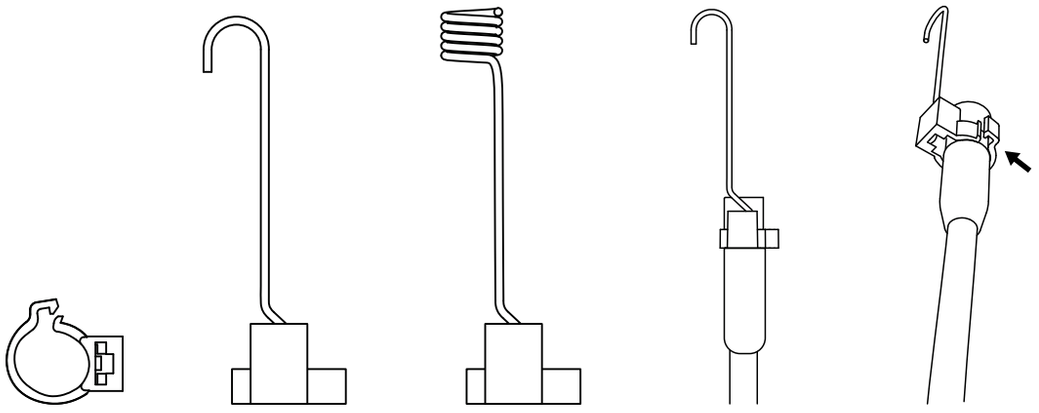
Комплект поставки: видеоэндоскоп, кабель USB Type-C, аксессуары (крюк, магнит, фиксатор), инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Зарядка устройства

Прибор оснащен перезаряжаемым литий-ионным аккумулятором. Прежде чем заряжать устройство, выполните сборку. Подсоедините кабель USB Type-C к прибору и сетевому адаптеру (не входит в комплект) через разъем USB и включите в сеть, чтобы зарядить аккумулятор. Также можно подсоединить прибор к смартфону, планшету, компьютеру или пауэрбанку для зарядки. Если индикатор (6) загорелся зеленым, прибор полностью заряжен. Если он мигает красным, необходимо зарядить прибор. Заряжайте аккумулятор каждые 3 месяца, если прибор не используется в течение длительного времени. Время зарядки составляет 1,5 часа.

Установка аксессуаров

1. Поместите магнит или крюк на щуп эндоскопа.
2. Закрепите с помощью фиксатора как показано ниже:



Фиксатор Крюк Магнит 1 2

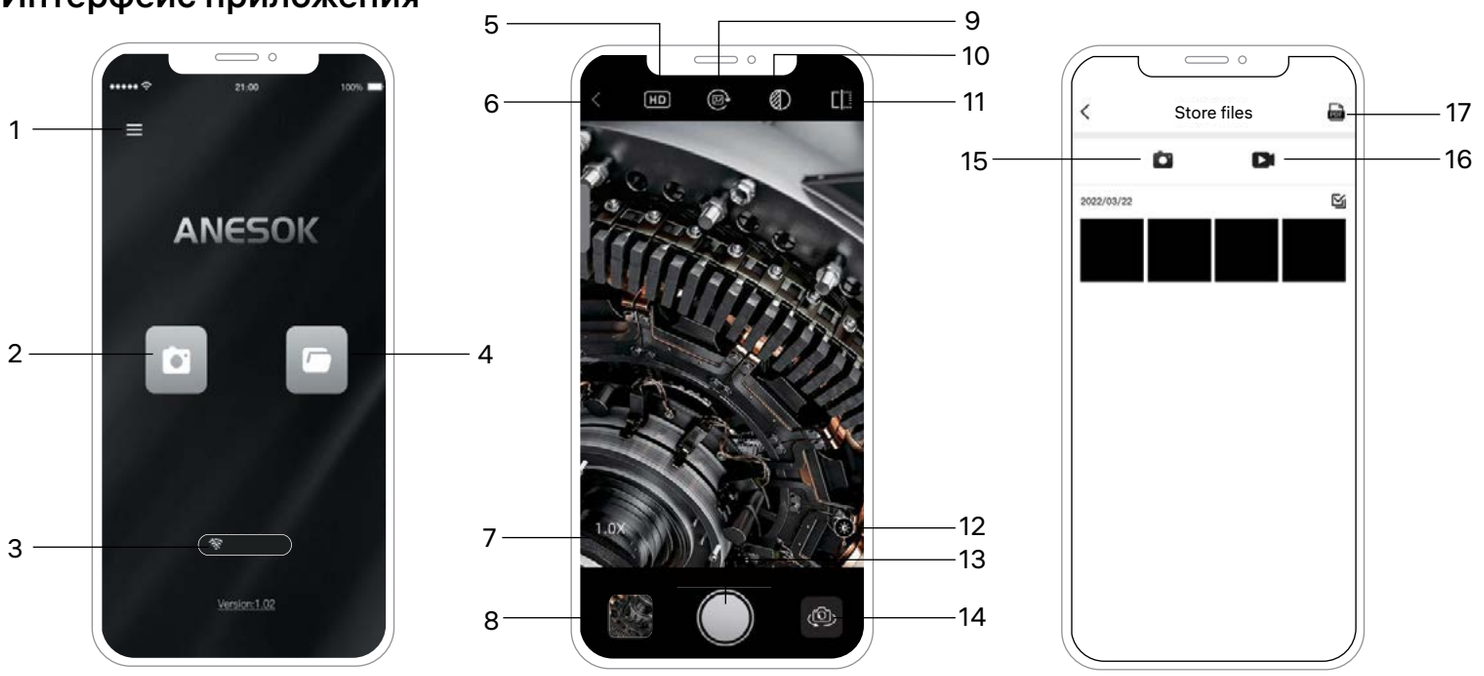
Загрузка приложения

Прибор поддерживает подключение по сети Wi-Fi для записи и просмотра фото и видео на смартфонах. Загрузите и установите приложение ANESOK из App Store или Google Play или отсканируйте QR-код:

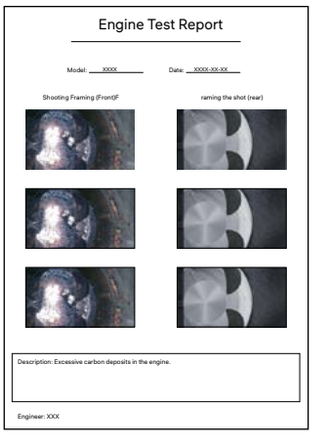
Установка Wi-Fi-соединения

Включите функцию Wi-Fi в настройках смартфона и выберите подключение ANESOK-XXX, чтобы установить подключение видеоэндоскопа к сети Wi-Fi. Подсветка камеры перестанет мигать. После подключения откройте приложение ANESOK.

Интерфейс приложения



18



1	Настройки
2	Открыть режим фото/видео
3	Статус Wi-Fi-подключения
4	Открыть галерею
5	Настройка разрешения экрана
6	Назад
7	Увеличение/уменьшение
8	Галерея
9	Поворот экрана
10	Переключение режимов: цветной или ч/б
11	Сравнение изображений
12	Настройка подсветки камеры
13	Снять фото/видео
14	Переключение камер
15	Сохраненные фото
16	Сохраненные видео
17	Создать отчет в формате .pdf
18	Пример отчета в формате .pdf

Использование

1. Нажмите и удерживайте кнопку (3) в течение 3 секунд, чтобы включить устройство. Индикатор (5) начнет мигать синим. Нажмите и удерживайте кнопку (3) в течение 3 секунд, чтобы выключить прибор.
2. Подключите видеоэндоскоп к сети Wi-Fi и откройте приложение ANESOK. Индикатор (5) перестанет мигать.
3. Вставьте щуп в область, подлежащую проверке. На экране отобразится изображение с камеры.

Вы можете управлять камерой с помощью приложения ANESOK или с помощью кнопок на приборе.

Использование приложения:

1. Настройте параметры камеры и изображения (разрешение, яркость подсветки камеры, и т.д.). Нажмите [11], чтобы сравнить изображение до и после применения настроек.
2. Чтобы переключить просмотр изображений с фронтальной или с боковой камеры, нажмите кнопку [14]. Нажмите [13], чтобы сделать фото или снять видео.
3. Откройте галерею [4] или [8], чтобы посмотреть или удалить записанные файлы. Чтобы создать отчет в формате .pdf, нажмите [17].

Использование кнопок управления:

1. Крутите колесико настройки (2), чтобы отрегулировать яркость камеры. Чтобы переключить просмотр изображений с фронтальной или с боковой камеры, нажмите кнопку (4).
2. Нажмите кнопку (7), чтобы изменить масштаб изображения: 1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x.
3. Нажмите (1), чтобы сделать фото. Нажмите и удерживайте кнопку (1) в течение 3 секунд, чтобы записать видео. Нажмите (8), чтобы поставить на паузу запись видео. Нажмите еще раз, чтобы продолжить запись.

Не перегибайте кабель.

Передача данных

Для передачи данных подключите прибор к компьютеру через кабель USB Type-C. Нажмите кнопку (3) и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд, чтобы включить устройство.

Технические характеристики

Камера	2 шт.
Угол обзора камеры	фронтальная: 70° боковая: 78°
Диаметр камеры	7,9 мм
Диапазон обнаружения	фронтальная: 20–100 мм боковая: 20–50 мм
Датчик	CMOS
Разрешение фото	2560x1440 пикс
Разрешение видео	720x1080 пикс
Светодиоды	фронтальные: 8 шт. боковые: 1 шт.
Wi-Fi	+
Передача данных на ПК	через приложение ANESOK и кабель USB Type-C
Сертификация степени влаго- и пылезащиты	IP65 (только для камеры)
Длина кабеля	10 м
Диапазон рабочих температур	0... +45 °C (применение), –10... +50 °C (хранение)
Источник питания	перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор, 3,7 В, 850 мА·ч; зарядка: сетевой адаптер 5 В, 1 А или 2 А (не входит в комплект)
Время работы от аккумулятора	2,5 ч

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не используйте прибор в условиях высокой температуры. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! **Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.**

Использование элементов питания

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегревания батареи. Не допускайте полной разрядки батареи. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается пятилетней гарантией со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары — 6 (шесть) месяцев со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте ermenrich.ru

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich Seek VE15 Endüstriyel Endoskop

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya yaralanma ile sonuçlanabilir. **Çocuklardan uzak tutun.** Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

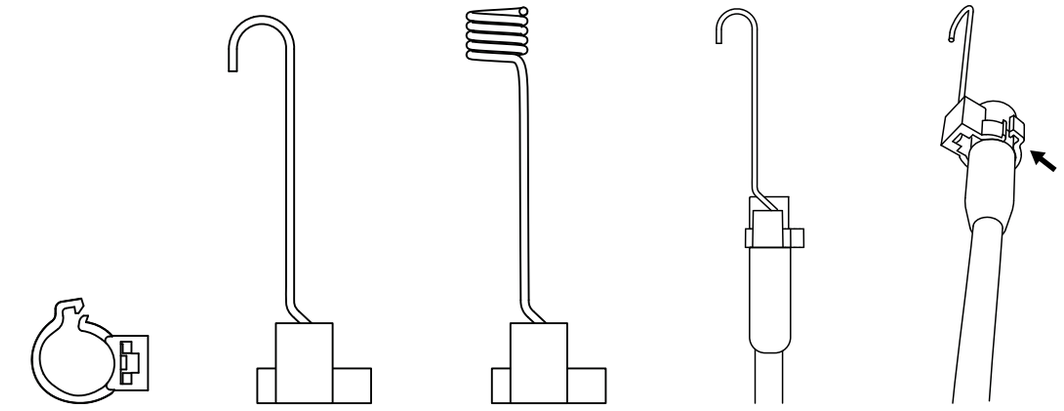
Kit içeriği: endüstriyel endoskop, USB Tip-C kablo, aksesuarlar (askı, mıknatıs ayna, sabitleme cihazı), kullanma kılavuzu ve garanti.

Cihazın şarj edilmesi

Bu cihaz bir yeniden şarj edilebilir lityum-iyon pil kullanmaktadır. Şarj etmeden önce cihazı kurun. Pili şarj etmek için USB Tip-C kablosunu cihaza ve DC şarj adaptörüne (dahil değildir) bir USB fişi ile bağlayın ve adaptörü AC güç kaynağına takın. Aynı zamanda şarj için güç kablosunun bir akıllı telefona, tablete, bilgisayara ya da taşınabilir güç kaynağına da takılması mümkündür. Gösterge (6) yeşil yanarsa, cihaz tam şarjlıdır. Kırmızı yanıp sönüyorsa, şarj edilmesi gerekir. Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pili her 3 ayda bir şarj edin. Yaklaşık şarj süresi 1,5 saattir.

Aksesuarların monte edilmesi

1. Sondaya bir mıknatıs ya da kanca yerleştirin.
2. Onu aşağıda gösterildiği gibi sabitleme cihazına bağlayın:



Sabitleme cihazı | Askı | Mıknatıs | 1 | 2

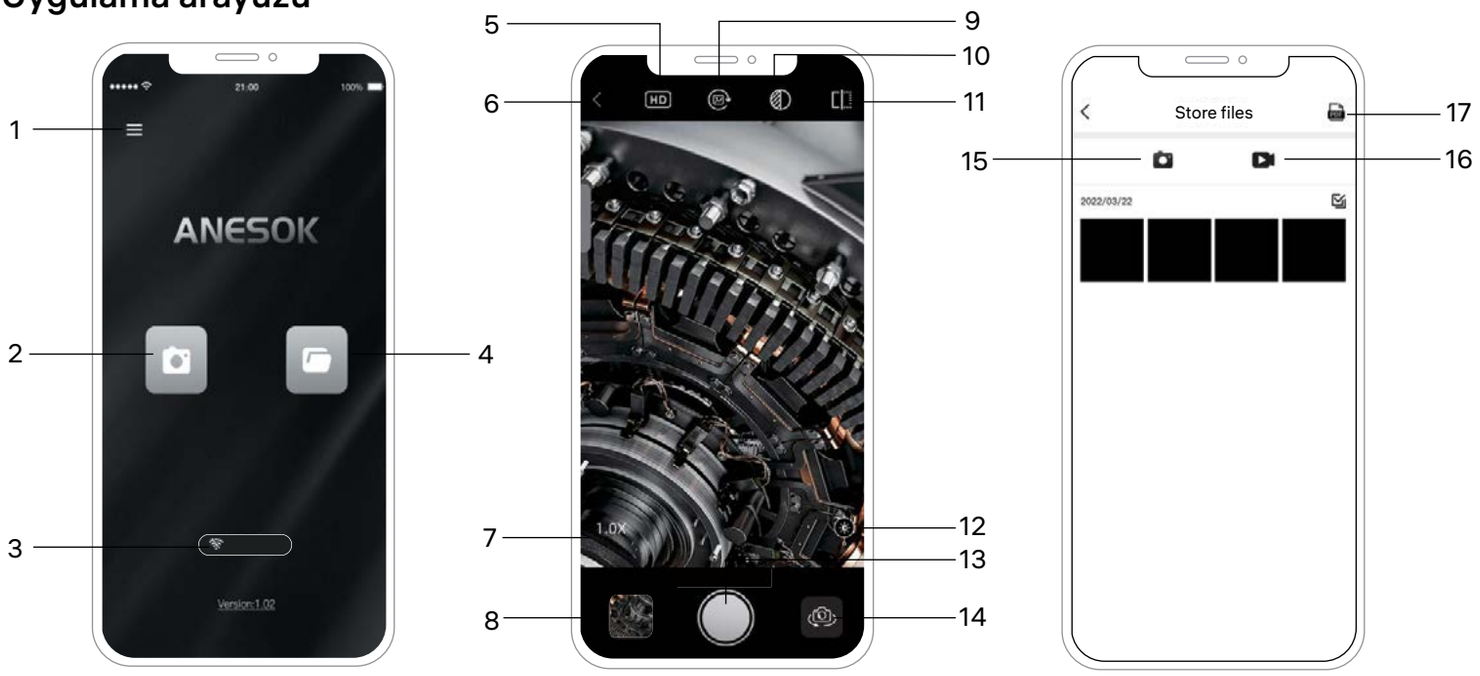
Uygulamanın indirilmesi

Bu cihaz akıllı telefonlarda izleme ve kayıt için Wi-Fi bağlantısını destekler. Apple App Store veya Google Play yoluyla ANESOK uygulamasını indirip kurun ya da aşağıdaki QR kodunu tarayın:

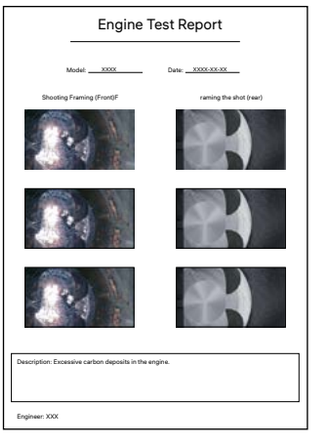
Wi-Fi'a Bağlanma

Akıllı telefonun ayarlarında Wi-Fi düğmesini açın ve endoskopu Wi-Fi'a bağlamak için ANESOK-XXX'i seçin. LED yanıp sönmeyi durduracaktır. Bağlıyken ANESOK uygulamasını açın.

Uygulama arayüzü



18



1	Ayarlar
2	Fotoğraf/video arayüzünü aç
3	Wi-Fi bağlantı durumu
4	Fotoğraf albümünü aç
5	Ekran çözünürlüğünü ayarla
6	Geri Dön
7	Yakınlaştır/Uzaklaştır düğmesi
8	Fotoğraf albümü
9	Ekranı döndür
10	Renkli veya siyah-beyaz arasında geçiş yap
11	Görüntü karşılaştırma
12	Kamera ışık ayarı
13	Fotoğraf/video çekimi
14	Kamera geçişi
15	Kaydedilen fotoğraflar
16	Kaydedilen videolar
17	Raporu .pdf biçiminde oluştur
18	.pdf biçiminde rapor örneği

Kullanım

1. Cihazı açmak için 3 saniye süreyle (3) düğmesini basılı tutun. Gösterge (5) mavi yanacak ve yanıp sönecektir. Cihazı kapatmak için 3 saniye süreyle (3) düğmesini basılı tutun.
2. Endoskopu Wi-Fi 'a bağlayın ve ANESOK uygulamasını açın. Gösterge (5) yanıp sönmeyi bırakacaktır.
3. Sondayı incelenecek alan içerisine yerleştirin. Kamera görüntüsü ekrana gelecektir.

ANESOK uygulamasını kullanarak ya da cihazdaki kontrol düğmeleri yoluyla kamerayı çalıştırabilirsiniz.

Uygulamayı kullanarak:

1. Kamerayı ve görüntü parametrelerini (çözünürlük, kamera ışığı, vs.) ayarlayın.
2. Ön kamera ve yan kamera görünümleri arasında geçiş yapmak için [14] öğesine dokunun. Bir resim çekmek ya da video kaydetmek [13] öğesine dolunun.
3. Kayıtlı dosyaları görüntüleme ya da silmek için [4] ya da [8] öğelerine dokunun. .pdf biçiminde bir rapor oluşturmak [17] öğesine dokunun.

Kontrol düğmelerini kullanarak:

1. Kamera ışık parlaklığını ayarlamak için (2) düğmesine basın. Ön kamera ve yan kamera görünümleri arasında geçiş yapmak (4) düğmesine basın.
2. Görünümü 1,0x > 1,5x > 2,0x > 1,0x yakınlaştırmak için (7) düğmesine basın.
3. Bir fotoğraf çekmek için (1) düğmesine basın. Bir video kaydı çekmek için (1) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Bir video kaydını duraklatmak için (8) düğmesine basın. Kaydı devam ettirmek için tekrar basın. Kaydı durdurmak için, bu (1) düğmesine tekrar basın.

Kabloyu aşırı bükmeyin.

Veri aktarımı

Dosyaları cihazdan bilgisayarınıza doğrudan aktarabilirsiniz. Cihazı bir Tip-C USB kablosu ile bilgisayarınıza bağlayın.

Teknik Özellikler

Kamera	2 adet
Kamera görüş açısı	ön: 70° yan: 78°
Kamera çapı	7,9 mm
Algılama aralığı	ön: 20–100 mm yan: 20–50 mm
Sensör	CMOS
Görüntü çözünürlüğü	2560x1440 px
Video çözünürlüğü	720x1080 px
LED'ler	ön: 8 adet yan: 1 adet
Wi-Fi	+
Bilgisayara veri aktarımı	ANESOK yoluyla ve USB Tip-C kablosu yoluyla
Su-/toz geçirmezlik sertifikasyonu	IP65 (yalnızca mercek)
Kablo uzunluğu	10 m
Çalışma sıcaklığı aralığı	–10... +45 °C (çalışma), –10... +50 °C(depolama)
Güç kaynağı	3,7 V, 850 mA·h yeniden şarj edilebilir lityum iyon pil; 5 V, 1 A/2 A DC şarj adaptörü (bilikte verilmez)
Pil gücü süresi	2,5 saat

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Ürünü patlayıcı ortamda ya da yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! **Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.**

Pil güvenliği talimatları

Cihaz, şarj edilebilir bir lityum-iyon pil ile donatılmıştır. Bu, pilin sık olarak değiştirilmesini önler. Kullanılmadığı zaman cihazı her zaman kapatın. Pil şarjı düşükse, lütfen cihazı zamanında şarj edin. Pili aşırı ısıtmayın. Pili tamamen boşaltmayın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: eu.ermenrich.com

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.